

SIEMENS

Extrait du
catalogue
LV 10

Édition
10/2023

SENTRON • SIVACON • ALPHA

Distribution électrique basse tension et technique d'installation électrique

Appareillage de commande

[siemens.com/lowvoltage](https://www.siemens.com/lowvoltage)

Solutions innovantes pour l'appareillage et la distribution d'énergie

Des composants et des systèmes fiables sont essentiels à la bonne distribution de l'énergie dans les bâtiments et les installations industrielles.

Avec SIRIUS, SENTRON, SIVACON et ALPHA, nous apportons une offre innovante pour des applications conformes aux normes et orientées vers les besoins.

Des outils d'ingénierie efficaces et des solutions innovantes basées sur le cloud peuvent être adaptés de manière flexible aux exigences individuelles.

Nous sommes à votre disposition partout dans le monde

Vous trouverez votre interlocuteur personnel sous www.siemens.fr/lowvoltage/contact

Catalogue LV 10 · 10/2023

La version actuelle et les versions futures se trouvent sous SiePortal www.siemens.fr/lowvoltage/catalogues

Les prix actuels sont disponibles SiePortal sur www.siemens.fr/lowvoltage/catalogue-produit



Les produits et systèmes présentés dans ce catalogue sont commercialisés dans le cadre d'un système de gestion de la qualité certifié VDE, conforme à la norme EN ISO 9001 (n° d'enregistrement certificat sous www.siemens.com/system-certificates/ep). Le certificat est reconnu dans tous les pays IQNet.

Caractéristiques techniques

Les caractéristiques servent d'informations générales. Il convient de respecter impérativement les instructions de service et les indications qui figurent sur les produits lors du montage, de l'exploitation et de la maintenance.

Les illustrations ne sont pas contractuelles.

© Siemens 2023

Distribution électrique basse tension et technique d'installation électrique

	Introduction	I/2
Protection	Disjoncteurs ouverts	1/1
	Disjoncteurs boîtier moulé	2/1
	Disjoncteurs modulaires	3/1
	Dispositifs de protection différentiels/Détecteurs d'arc	4/1
	Appareillage de commande	5/1
	Dispositifs de protection contre les surtensions	6/1
	Systèmes de fusibles	7/1
Protection, connexion et sectionnement	Interrupteurs-sectionneurs	8/1
Connexion et sectionnement	Inverseurs de source et commutateurs de charges	9/1
Mesure et surveillance	Mesure et surveillance de l'énergie et solutions de numérisation	10/1
	Appareillage de surveillance	11/1
Distribution	Transformateurs, blocs d'alimentation et prises de courant	12/1
	Systèmes de jeux de barres	13/1
	Blocs de jonction	14/1
	Tableaux de distribution, tableaux divisionnaires et coffrets de distribution	15/1
	Canalisations électriques préfabriquées	16/1
	Armoires modulaires, éclairage et climatisation	17/1
	Annexe	A/1

I

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

A

Commutation électrique – commuter en sécurité

La commutation est toujours électrique lorsqu'une commande prend en charge une fonction automatique ou de contrôle.

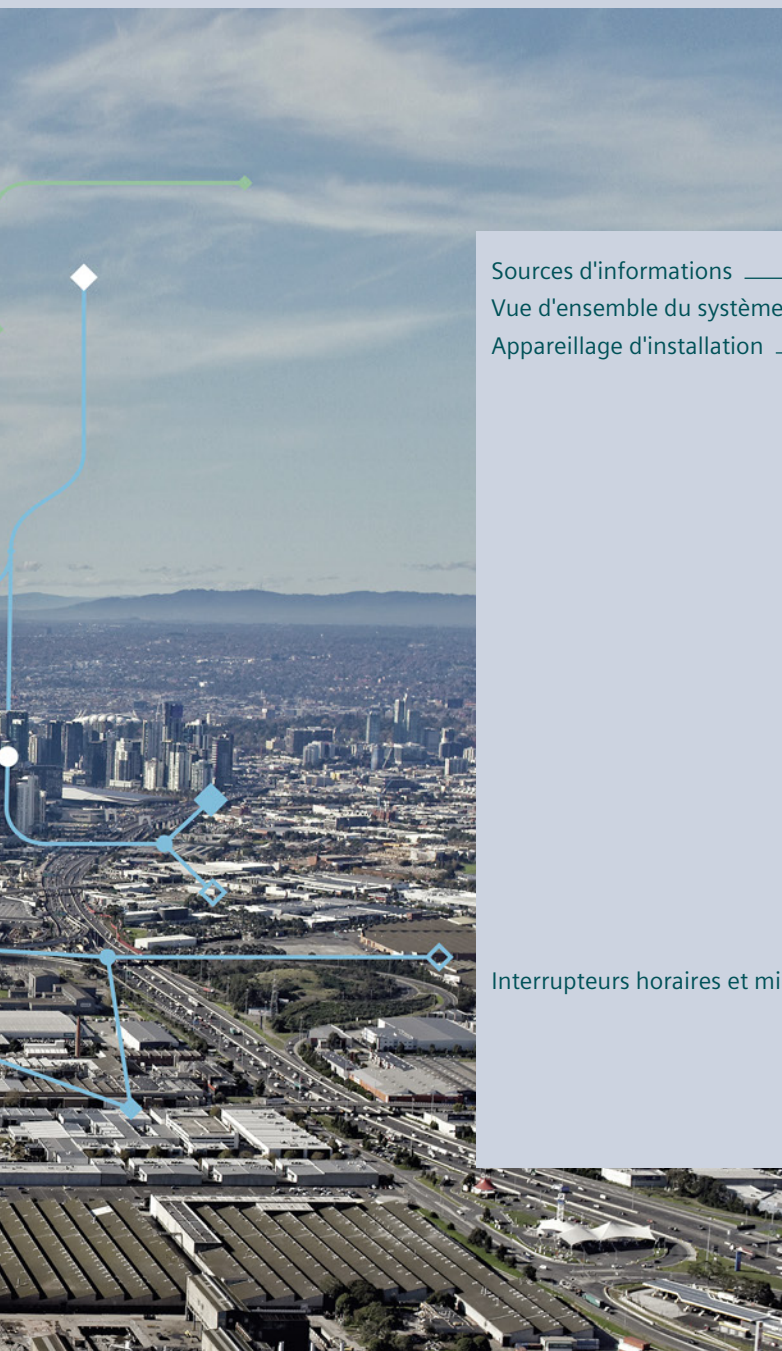
Les télérupteurs pour commandes par impulsion, relais modulaires ou contacteurs Insta commutent des charges électriques.

Pour les différentes exigences de ces appareils, notre protection basse tension propose une multitude de contacts et de courants assignés.

Sécurité, confort et économie d'énergie, voilà ce qui distingue la commande temporisée automatique.



Appareillage de commande



Sources d'informations	5/2
Vue d'ensemble du système	5/4
Appareillage d'installation	5/6
Interrupteurs de commande 5TE8	5/6
Boutons-poussoirs 5TE48	5/8
Voyants lumineux 5TE58	5/10
Interrupteurs MARCHÉ/ARRÊT 5TE81/82	5/12
Interrupteurs MARCHÉ/ARRÊT 5TL1	5/14
Interrupteurs MARCHÉ/ARRÊT 5TE2	5/16
Interrupteurs CC 5TE	5/18
Jeux de barres 5TE	5/20
Télérupteurs 5TT41	5/22
Télérupteurs 5TT44	5/26
Blocs de contacts auxiliaires 5TT4	5/28
Relais modulaires 5TT42	5/30
Contacteurs Insta 5TT50	5/32
Contacteurs Insta 5TT58	5/34
Blocs de contacts auxiliaires 5TT5	5/38
Démarreur progressif 5TT3	5/39
Interrupteurs horaires et minuterie	5/40
Interrupteurs horaires numériques 7LF4	5/40
Interrupteurs horaires mécaniques 7LF5	5/46
Minuteries pour bâtiments 7LF6	5/50
Minuteries pour l'industrie 5TT3	5/51

De nombreuses informations complémentaires ...

Information + commande



L'essentiel en bref

Pour des informations sur l'appareillage de commande, voir notre site www.siemens.com/switching-devices



Votre produit en détail

Textes d'appel d'offre correspondants disponibles sous www.siemens.com/tenderspecifications

Pour une recherche simple et efficace de produits Siemens de remplacement, utilisez notre outil de conversion www.siemens.com/conversion-tool



Tout pour votre commande

Une vue d'ensemble de vos produits est disponible dans SiePortal (catalogue de produits)

- Appareillage de commande sie.ag/39wpJh8

Lien direct vers les différents produits dans SiePortal par clic sur le n° d'article dans le catalogue ou en saisissant l'adresse internet suivante, avec le n° d'article www.siemens.com/product_catalog_SIEP?N° d'article

5



L'accès le plus rapide aux experts

Interlocuteurs dans votre région

Nous offrons une gamme complète de services ; prenez contact avec votre interlocuteur Siemens local. www.siemens.fr/lowvoltage/composants/contact

Plus d'informations sur les prestations de service, voir www.siemens.fr/offre-services

Le support technique compétent pour toutes les questions d'ordre technique avec un large éventail de prestations pour l'ensemble de nos produits et systèmes.

Pour une assistance en cas de questions techniques : www.siemens.fr/support-request

... sont disponibles dans notre offre en ligne

Mise en service + exploitation



Votre produit en détail

La plateforme SiePortal (base de connaissance) donne des informations techniques détaillées

www.siemens.fr/lowvoltage/support-produit

- Instructions de service
- Certificats

Online Support sur [App Store](#) et [Play Store](#)

Plus d'informations, voir :

www.siemens.fr/support-app

Mise à disposition de données 3D (formats d'échange step et u3d)

- SiePortal (catalogue de produits)
www.siemens.fr/lowvoltage/catalogue-produit
- Banque d'images
www.siemens.com/lowvoltage/picturedb

Données d'ingénierie pour systèmes CAO ou IAO dans le CAX Download Manager sous
www.siemens.fr/cax



Manuels

Vous trouverez des manuels dans SiePortal sous

www.siemens.fr/lowvoltage/manuel

- Configuration manual
– Switching devices ([45315361](#))



Formation en présentiel ou en ligne

Notre offre de formations est disponible sous

www.siemens.com/sitrain-lowvoltage

- Basic principles of electrical engineering (WT-LVBGET)



Aperçu technique – Appareillage de commande



Votre accès rapide à nos offres en ligne

Ce site fournit de nombreuses informations ainsi que des liens vers l'appareillage de commande

www.siemens.fr/lowvoltage/support-produit (109769083)

Vue d'ensemble du système

Appareils de base et accessoires

Appareillage d'installation



Interrupteurs de commande 5TE8



Boutons-poussoirs 5TE48



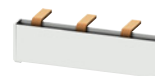
Voyants lumineux 5TE58



Interrupteurs MARCHÉ/ARRÊT 5TE81/82, 5TL1, 5TE2



Interrupteurs CC 5TE



Peignes de raccordement 5TE



Télérupteurs 5TT41, 5TT44



Blocs de contacts auxiliaires 5TT4, 5TT5



Relais modulaires 5TT42



Contacteurs Insta 5TT50, 5TT58



Démarreurs progressifs 5TT3

5

Accessoires



Blocs de contacts auxiliaires (AS)



Déclencheur à émission de tension (ST)



Déclencheur à minimum de tension (UR)



Commandes à distance (RC méc.)



Dispositif de verrouillage de la manette



Diodes lumineuses



Caches/capuchons



Blocs de jonction

Interrupteurs horaires et minuterie



Interrupteurs horaires numériques 7LF4



Interrupteurs horaires mécaniques 7LF5



Minuteries pour bâtiments 7LF6



Minuteries pour l'industrie 5TT3

Accessoires



Support

Remarque :

Pour la gamme détaillée d'accessoires disponibles, voir Appareils de base.

Interrupteurs de commande 5TE8

	Interrupteurs de contrôle	Interrupteurs de sélection	Interrupteurs de groupe avec position neutre
Courant assigné d'emploi I_e par circuit principal	20 A	20 A	20 A
Section de raccordement rigide	1 ... 6 mm ²	1 ... 6 mm ²	1 ... 6 mm ²
Section de raccordement souple, avec embout	1 ... 6 mm ²	1 ... 6 mm ²	1 ... 6 mm ²
			

Contacts	U_e CA	Largeur	Blocs de contacts auxiliaires		Blocs de contacts auxiliaires		Blocs de contacts auxiliaires
			Non montables	Montés	Non montables	Montés	Non montables
1 contact NO	48 V	1 UM	5TE8101-3	–	–	–	–
	230 V	1 UM	5TE8101	–	–	–	–
2 contacts NO	400 V	1 UM	5TE8102	–	–	–	–
3 contacts NO	400 V	1 UM	5TE8103	–	–	–	–
		1,5 UM	–	5TE8108	–	–	–
1 contact NO + 1 contact NF	400 V	1 UM	–	–	–	5TE8151	–
2 contacts NO + 2 contacts NF	400 V	1 UM	–	–	5TE8152	–	–
3 contacts NO + 1 contact NF	400 V	1 UM	–	–	5TE8153	–	–
1 inverseur	230 V	1 UM	–	–	5TE8161	–	–
2 inverseurs	400 V	1 UM	–	–	5TE8162	–	–
1 commutateur	230 V	1 UM	–	–	–	–	5TE8141
2 commutateurs	400 V	1 UM	–	–	–	–	5TE8142

Autres caractéristiques techniques

5TE8

Normes		
Normes		IEC/EN 60947-3 (VDE 0660-107), IEC/EN 60669-1 (VDE 0632-1)
Homologations		IEC/EN 60947-3 (VDE 0660-107), GB14048.3-2008 CCC
Alimentation		
Puissance dissipée assignée P_v	Par pôle	0,7 VA
Contacts		
Sollicitation minimale des contacts		10 V ; 300 mA
Pouvoir assigné de fermeture/coupure	Pour $\cos \varphi = 0,65$	60 A/60 A
Tenue aux courants de courte durée assignés I_{cw} par circuit principal pour $\cos \varphi = 0,7$	Jusqu'à 0,2 s	650 A
	Jusqu'à 0,5 s	400 A
	Jusqu'à 1 s	290 A
	Jusqu'à 3 s	170 A
Courant assigné thermique I_{th}		20 A
Endurance électrique/mécanique	Manœuvres	10000/25000
Sécurité		
Distances d'isolement	Contacts ouverts	2 × > 2 mm
	Entre les pôles	> 7 mm
Lignes de fuite		> 7 mm
Position de commutation plombable		Oui
Dispositif de verrouillage de la manette séparé		Oui
Pouvoir assigné de fermeture en court-circuit I_{cm}		10 kA
Tension assignée de tenue aux chocs U_{imp}		> 5 kV
Raccordement		
Bornes	Vis ± (Pozidriv)	PZ1
	Couple max.	0,8 ... 1,0 Nm
Conditions d'environnement		
Température ambiante admissible		−5 ... +40 °C
Tenue climatique à 95 % d'humidité relative	Selon DIN 50015	45 °C

Accessoires

Dispositif de verrouillage de la manette



- Contre les manœuvres de fermeture et d'ouverture non souhaitées
- Plombable
- Pour cadenas avec une épaisseur d'étrier de 3 mm max.

N° d'article

5ST3801

Entretoise



- Contour pour appareils modulaires de profondeur de montage de 70 mm
- Encliquetable sur barres des deux côtés pour un passage de câble largement dimensionné
- Entretoise recommandée pour améliorer la dissipation de la chaleur

N° d'article

5TG8240

Jeu de capuchons mixte



- Pour le remplacement manuel des fenêtres lumineuses des interrupteurs de contrôle

N° d'article

5TG8068

Boutons-poussoirs 5TE48

Avec/sans LED

Courant assigné d'emploi I_e par circuit principal
Section de raccordement rigide/souple
Longueur maximale des câbles

Boutons-poussoirs sans
fonction d'accrochage
Sans LED

20 A

1 ... 6 mm²

Standard



Boutons-poussoirs avec
fonction d'accrochage
Sans LED

20 A

1 ... 6 mm²

Standard



Boutons-poussoirs de contrôle à
fonction d'accrochage ou de rappel
Avec LED

20 A

1 ... 6 mm²

Standard



Contacts	U_e CA	Largeur						
1 contact NO	230 V	1 UM	–	–	–	–	1 × rouge	5TE4821
			–	–	–	–	–	–
2 × 1 contact NO	400 V	1 UM	1 × vert, 1 × bleu	5TE4804	–	–	–	–
2 contacts NO	400 V	1 UM	–	–	1 × gris	5TE4811	1 × rouge	5TE4823
1 contact NO + 1 contact NF	400 V	1 UM	1 × gris	5TE4800	1 × gris	5TE4810	–	–
			1 × rouge	5TE4805	–	–	1 × rouge	5TE4820
			1 × vert	5TE4806	–	–	–	–
			1 × jaune	5TE4807	–	–	–	–
			1 × bleu	5TE4808	–	–	–	–
2 × (1 contact NO + 1 contact NF)	400 V	1 UM	–	–	–	–	–	–
2 contacts NO + 2 contacts NF	400 V	1 UM	1 × gris	5TE4801-2	1 × gris	5TE4811-2	–	–
3 contacts NO + 1 contact NF	400 V	1 UM	1 × gris	5TE4802	1 × gris	5TE4812-1	–	–
3 contacts NO + N	400 V	1 UM	–	–	1 × gris	5TE4812	–	–
2 contacts NF	400 V	1 UM	–	–	–	–	1 × rouge	5TE4824
4 contacts NF	400 V	1 UM	–	–	1 × gris	5TE4813	–	–
2 inverseurs	400 V	1 UM	–	–	1 × gris	5TE4814	–	–

Autres caractéristiques techniques

5TE48

Normes		
Normes		IEC/EN 60947-3 (VDE 0660-107), IEC/EN 60669-1 (VDE 0632-1)
Homologations		IEC/EN 60947-3 (VDE 0660-107)
Alimentation		
Puissance dissipée assignée P_v	Par pôle	0,6 VA
Contacts		
Sollicitation minimale des contacts		10 V ; 300 mA
Pouvoir assigné de fermeture/coupure	Pour $\cos \varphi = 0,65$	60 A/60 A
Tenue aux courants de courte durée assignés I_{cw} par circuit principal pour $\cos \varphi = 0,7$	Jusqu'à 0,2 s	650 A
	Jusqu'à 0,5 s	400 A
	Jusqu'à 1 s	290 A
	Jusqu'à 3 s	170 A
Courant assigné thermique I_{th}		20 A
Endurance mécanique	Manœuvres	25000
Sécurité		
Distances d'isolement	Contacts ouverts	2 × > 2 mm
	Entre les pôles	> 7 mm
Lignes de fuite		> 7 mm
Tension assignée de tenue aux chocs U_{imp}		> 5 kV
Raccordement		
Bornes	Vis ± (Pozidriv)	PZ1
	Couple max.	0,8 ... 1,0 Nm
Conditions d'environnement		
Température ambiante admissible		–5 ... +40 °C
Tenue climatique à 95 % d'humidité relative	Selon DIN 50015	45 °C

Boutons-poussoirs doubles avec fonction d'accrochage et/ou de rappel			
Avec LED		Sans LED	Avec LED
20 A		20 A	20 A
1 ... 6 mm ²		1 ... 6 mm ²	1 ... 6 mm ²
150 m		Standard	Standard
			
1 x rouge	5TE4822	–	–
1 x bleu	5TE4822-1	–	–
–	–	–	1 x vert, 1 x rouge 5TE4840
–	–	–	–
–	–	–	–
–	–	–	–
–	–	1 x vert, 1 x rouge 5TE4830	1 x vert, 1 x rouge 5TE4841
–	–	–	–
–	–	–	–
–	–	1 x vert, 1 x rouge 5TE4831	–
–	–	–	–
–	–	–	–
–	–	–	–
–	–	–	–
–	–	–	–

Accessoires

Diodes lumineuses pour remplacement manuel



I_e	U_e	Couleur	N° d'article
0,4 A	12 ... 60 V CA/CC	Blanc	5TG8056-0
		Rouge	5TG8056-1
		Jaune	5TG8056-2
		Vert	5TG8056-3
		Bleu	5TG8056-4
	115 V CA/CC	Blanc	5TG8057-0
		Rouge	5TG8057-1
		Jaune	5TG8057-2
		Vert	5TG8057-3
		Bleu	5TG8057-4
	230 V CA	Blanc	5TG8058-0
		Rouge	5TG8058-1
		Jaune	5TG8058-2
		Vert	5TG8058-3
		Bleu	5TG8058-4

Jeux de capuchons

- Pour le remplacement manuel des capuchons de couleur avec et sans lampe
- 1 jeu = 5 unités

Couleur	N° d'article
 Rouge transparent	5TG8061
 Vert transparent	5TG8062
 Jaune transparent	5TG8063
 Bleu transparent	5TG8064
 Noir opaque	5TG8065
 Blanc transparent	5TG8066
 Gris opaque	5TG8060

Jeux de capuchons mixtes



- Pour le remplacement manuel des capuchons de couleur avec et sans lampe

Couleur	N° d'article
10 x rouge/vert + 5 x jaune/bleu/blanc	5TG8067
1 x rouge/vert/jaune	5TG8070

Signification des couleurs selon IEC 60073

Couleur	Sécurité des personnes/ de l'environnement	État du processus	État de l'installation
Rouge	Danger	Cas d'urgence	Défectueux
Vert	Sécurité	Normal	Normal
Jaune	Alarme/Prudence	Anormal	Anormal
Bleu	Signification prescrite		
Noir, blanc, gris	Sans signification spéciale		

Voyants lumineux 5TE58

Avec LED

Voyants lumineux 5TE58

Section de raccordement rigide
Section de raccordement souple, avec embout
Longueur maximale des câbles

1,5 ... 6 mm²

1 ... 6 mm²

Standard

1,5 ... 6 mm²

1 ... 6 mm²

250 m



U _e CA	Largeur				
230 V	1 UM	1 × rouge	5TE5800	1 × rouge	5TE5804
		1 × vert, 1 × rouge	5TE5801	–	–
		3 × vert	5TE5802	–	–
		1 × rouge, 1 × jaune, 1 × vert	5TE5803	–	–
12 ... 60 V	1 UM	1 × rouge	5TE5810	–	–
		1 × vert	5TE5810-1	–	–
		1 × vert, 1 × rouge	5TE5811	–	–
		3 × vert	5TE5812	–	–
		1 × rouge, 1 × jaune, 1 × vert	5TE5812-1	–	–

Autres caractéristiques techniques

5TE58

Normes		
Normes		DIN VDE 62094-1/A11
Alimentation		
Puissance dissipée assignée P _v	Diode lumineuse	0,4 VA
Sécurité		
Distances d'isolement	Entre les bornes	> 7 mm
Raccordement		
Bornes	Vis ± (Pozidriv)	PZ1
	Couple max.	0,8 ... 1,0 Nm
Conditions d'environnement		
Température ambiante admissible		–5 ... +40 °C
Tenue climatique à 95 % d'humidité relative	Selon DIN 50015	45 °C

Accessoires

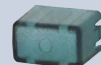
Diodes lumineuses pour remplacement manuel



I_e	U_e	Couleur	N° d'article
0,4 A	12 ... 60 V CA/CC	Blanc	5TG8056-0
		Rouge	5TG8056-1
		Jaune	5TG8056-2
		Vert	5TG8056-3
		Bleu	5TG8056-4
	115 V CA/CC	Blanc	5TG8057-0
		Rouge	5TG8057-1
		Jaune	5TG8057-2
		Vert	5TG8057-3
		Bleu	5TG8057-4
	230 V CA	Blanc	5TG8058-0
		Rouge	5TG8058-1
		Jaune	5TG8058-2
		Vert	5TG8058-3
		Bleu	5TG8058-4

Jeux de capuchons

- Pour le remplacement manuel des capuchons de couleur
- 1 jeu = 5 unités

Couleur	N° d'article
 Rouge transparent	5TG8061
 Vert transparent	5TG8062
 Jaune transparent	5TG8063
 Bleu transparent	5TG8064
 Blanc transparent	5TG8066

Jeux de capuchons mixtes

- Pour le remplacement manuel des capuchons de couleur

Couleur	N° d'article
 10 × rouge / vert + 5 × jaune / bleu / blanc	5TG8067
 1 × rouge / vert / jaune	5TG8070

Signification des couleurs selon IEC 60073

Couleur	Sécurité des personnes/ de l'environnement	État du processus	État de l'installation
Rouge	Danger	Cas d'urgence	Défectueux
Vert	Sécurité	Normal	Normal
Jaune	Alarme/Prudence	Anormal	Anormal
Bleu	Signification prescrite		
Noir, blanc, gris	Sans signification spéciale		

Interrupteurs MARCHE/ARRÊT 5TE81/82

	Interrupteurs MARCHE/ARRÊT 5TE81	Interrupteurs MARCHE/ARRÊT 5TE82
Courant assigné d'emploi I_e par circuit principal	20 A	32 A
Section de raccordement rigide	1,5 ... 6 mm ²	1,5 ... 6 mm ²
Section de raccordement souple, avec embout	1 ... 6 mm ²	1 ... 6 mm ²
		

Contacts	U_e CA	Largeur	Blocs de contacts auxiliaires			Blocs de contacts auxiliaires		
			Montables	Non montables	Montés	Montables	Non montables	Montés
1 contact NO	230 V	1 UM	5TE8111	–	–	5TE8211	–	–
2 contacts NO	400 V	1 UM	5TE8112	–	–	5TE8212	–	–
3 contacts NO	400 V	1 UM	5TE8113	–	–	5TE8213	–	–
3 contacts NO + N	400 V	1 UM	–	5TE8114	–	–	5TE8214	–
		1,5 UM	–	–	5TE8118	–	–	5TE8218

Autres caractéristiques techniques

Autres caractéristiques techniques		5TE81	5TE82
Normes			
Normes		IEC/EN 60947-3 (VDE 0660-107), IEC/EN 60669-1	IEC/EN 60947-3 (VDE 0660-107)
Homologations		IEC/EN 60947-3 (VDE 0660-107)	
Alimentation			
Puissance dissipée assignée P_v	Par pôle	0,7 VA	
Contacts			
Sollicitation minimale des contacts		10 V ; 300 mA	
Pouvoir assigné de fermeture/coupure	Pour $\cos \varphi = 0,65$	60 A/60 A	96 A/96 A
Tenue aux courants de courte durée assignés I_{cw} par circuit principal pour $\cos \varphi = 0,7$	Jusqu'à 0,2 s	650 A	1000 A
	Jusqu'à 0,5 s	400 A	630 A
	Jusqu'à 1 s	290 A	450 A
	Jusqu'à 3 s	170 A	250 A
Courant assigné thermique I_{th}		20 A	32 A
Endurance électrique/mécanique	Manœuvres	10000/25000	
Sécurité			
Distances d'isolement	Contacts ouverts	2 × > 2 mm	
	Entre les pôles	> 7 mm	
Lignes de fuite		> 7 mm	
Pouvoir assigné de fermeture en court-circuit I_{cm}		10 kA	
Tension assignée de tenue aux chocs U_{imp}		> 5 kV	
Raccordement			
Bornes	Vis ± (Pozidriv)	PZ1	
	Couple max.	0,8 ... 1,0 Nm	
Conditions d'environnement			
Température ambiante admissible		−5 ... +40 °C	
Tenue climatique à 95 % d'humidité relative	Selon DIN 50015	45 °C	

Accessoires

Bloc de contacts auxiliaires (AS)



- Pour montage ultérieur à droite par fixation aux attaches montées en usine

Contacts	Variante	N° d'article
1 contact NO + 1 contact NF	Standard	5ST3010
	Pour faible puissance	5ST3013
	Pour faible puissance (avec diode)	5ST3013-0XX01
2 contacts NO	Standard	5ST3011
	Pour faible puissance	5ST3014
2 contacts NF	Standard	5ST3012
	Pour faible puissance	5ST3015
1 inverseur	Standard	5ST3016

Dispositif de verrouillage de la manette



- Contre les manœuvres de fermeture et d'ouverture non souhaitées
- Plombable
- Pour cadenas avec une épaisseur d'étrier de 3 mm max.

N° d'article
5ST3801

Cache bornes



- Pour recouvrement des ouvertures de vis
- Plombable

N° d'article
5ST3800

Entretoise



- Contour pour appareils modulaires de profondeur de montage de 70 mm
- Encliquetable sur barres des deux côtés pour un passage de câble largement dimensionné
- Entretoise recommandée pour améliorer la dissipation de la chaleur

N° d'article
5TG8240

Interrupteurs MARCHE/ARRÊT 5TL1

	Courant assigné d'emploi I_e par circuit principal				
	32 A	40 A	63 A	80 A	100 A
Section de raccordement rigide	1 ... 35 mm ²	1 ... 35 mm ²	1 ... 35 mm ²	2,5 ... 50 mm ²	2,5 ... 50 mm ²
Section de raccordement souple, avec embout	1 ... 25 mm ²	1 ... 25 mm ²	1 ... 25 mm ²	2,5 ... 50 mm ²	2,5 ... 50 mm ²



Contacts	Tension assignée d'emploi U_e CA	Largeur	Manette grise	Manette grise	Manette grise	Manette rouge	Manette grise	Manette grise
1 contact NO	230 V	1 UM	5TL1132-0	5TL1140-0	5TL1163-0	5TL1163-1	5TL1180-0	5TL1191-0
2 contacts NO	400 V	2 UM	5TL1232-0	5TL1240-0	5TL1263-0	5TL1263-1	5TL1280-0	5TL1291-0
3 contacts NO	400 V	3 UM	5TL1332-0	5TL1340-0	5TL1363-0	5TL1363-1	5TL1380-0	5TL1391-0
4 contacts NO	400 V	4 UM	5TL1432-0	5TL1440-0	5TL1463-0	–	5TL1480-0	5TL1491-0
3 contacts NO + N	400 V	4 UM	5TL1632-0	5TL1640-0	5TL1663-0	5TL1663-1	5TL1680-0	5TL1691-0

Autres caractéristiques techniques

Autres caractéristiques techniques		5TL1.32	5TL1.40	5TL1.63	5TL1.80	5TL1.91	5TL1.92
Normes							
Normes		IEC/EN 60947-3 (VDE 0660-107)					
Homologations		IEC/EN 60947-3 (VDE 0660-107)					
Alimentation							
Puissance dissipée assignée P_v	Par pôle, max.	0,7 VA	0,9 VA	2,2 VA	3,5 VA	5,5 VA	8,6 VA
Contacts							
Sollicitation minimale des contacts		24 V ; 300 mA					
Pouvoir assigné de fermeture/coupure AC-22A	Pour $\cos \varphi = 0,65$	96 A/ 96 A	120 A/ 120 A	196 A/ 196 A	240 A/ 240 A	300 A/ 300 A	375 A/ 375 A
Tenue aux courants de courte durée assignés I_{cw} par circuit principal pour $\cos \varphi = 0,7$ ¹⁾	Jusqu'à 0,2 s	760 A	950 A	1500 A	2700 A	3400 A	
	Jusqu'à 0,5 s	500 A	630 A	1000 A	1650 A	2100 A	
	Jusqu'à 1 s	400 A	500 A	800 A	1350 A	1700 A	
	Jusqu'à 3 s	280 A	350 A	560 A	800 A	1000 A	
Courant assigné thermique I_{th}		32 A	40 A	63 A	80 A	100 A	125 A
Endurance électrique/mécanique	Nombre de manœuvres	10000/ 20000	10000	5000	2000		
Puissance assignée de commande de charge ohmique avec surcharge moyenne AC-21	1 pôle	5 kW	6,5 kW	10 kW	13 kW	16 kW	
	2 pôles	9 kW	11 kW	18 kW	22 kW	28 kW	
	3/4 pôles	15 kW		30 kW	39 kW	48 kW	
Sécurité							
Lignes de fuite		> 7 mm					
Distances d'isolement	Contacts ouverts	> 7 mm					
	Entre les pôles	> 7 mm					
Pouvoir assigné de fermeture en court-circuit I_{cm} (en association avec fusible à courant assigné d'emploi identique EN 60269 gL/gG)		10 kA					
Tension assignée de tenue aux chocs U_{imp}		6 kV					
Raccordement							
Bornes	Vis $\pm$ (Pozidriv)	PZ2					
	Couple max.	3,5 Nm					
Conditions d'environnement							
Température ambiante admissible		–5 ... +40 °C					
Tenue climatique à 95 % d'humidité relative		Selon DIN 50015	45 °C				

125 A	
	2,5 ... 50 mm ²
	2,5 ... 50 mm ²
	
Manette rouge	Manette grise
5TL1191-1	5TL1192-0
5TL1291-1	5TL1292-0
5TL1391-1	5TL1392-0
–	5TL1492-0
5TL1691-1	5TL1692-0

Accessoires

Bloc de contacts auxiliaires (AS)



- Pour montage ultérieur à droite par fixation aux attaches montées en usine

Contacts	Variante	N° d'article
1 contact NO + 1 contact NF	Standard	5ST3010
	Pour faible puissance	5ST3013
	Pour faible puissance (avec diode)	5ST3013-0XX01
2 contacts NO	Standard	5ST3011
	Pour faible puissance	5ST3014
2 contacts NF	Standard	5ST3012
	Pour faible puissance	5ST3015
1 inverseur	Standard	5ST3016

Commandes à distance (RC méc.)



Variante	U _e	N° d'article
Basic	12 ... 30 V CA, 12 ... 48 V CC	5ST3053
	177 ... 270 V CA	5ST3054
Power	12 ... 30 V CA, 12 ... 48 V CC	5ST3055
	177 ... 270 V CA	5ST3056
Power avec ARD	12 ... 30 V CA, 12 ... 48 V CC	5ST3057
	177 ... 270 V CA	5ST3058

Adaptateurs pour commandes à distance (RC méc.)



Largeur	N° d'article
1–2 UM	5ST3820-6
3–4 UM	5ST3820-7

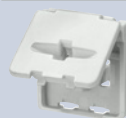
Dispositif de verrouillage de la manette



- Contre les manœuvres de fermeture et d'ouverture non souhaitées
- Plombable
- Pour cadenas avec une épaisseur d'étrier de 3 mm max.

N° d'article
5ST3806

Cache bornes



- Pour recouvrement des ouvertures de vis
- Plombable

N° d'article
5ST3800

Entretoise



- Contour pour appareils modulaires de profondeur de montage de 70 mm
- Encliquetable sur barres des deux côtés pour un passage de câble largement dimensionné
- Entretoise recommandée pour améliorer la dissipation de la chaleur

N° d'article
5TG8240

Bloc de jonction



- Pour faciliter le câblage dans différentes variantes de montage et de raccordements par barres
- Ou comme bornes support pour conducteurs de 2,5 à 50 mm²

Nombre de pôles	I _e	U _e CA	Largeur	N° d'article
1 pôle	125 A	230 V	1 UM	5TL1192-4

Bloc de jonction du conducteur N



- Pour faciliter le câblage dans différentes variantes de montage et de raccordements par barres
- Ou comme bornes support pour conducteurs N de 2,5 à 50 mm² avec repérage de couleur en bleu

Nombre de pôles	I _e	U _e CA	Largeur	N° d'article
1 pôle	125 A	230 V	1 UM	5TL1192-3

Interrupteurs MARCHE/ARRÊT 5TE2

	Courant assigné d'emploi I_e par circuit principal		
	40 A	63 A	125 A
Section de raccordement rigide	0,75 ... 35 mm ²	0,75 ... 35 mm ²	0,75 ... 50 mm ²
Section de raccordement souple, avec embout	0,75 ... 25 mm ²	0,75 ... 25 mm ²	0,75 ... 35 mm ²
			

Contacts	Tension assignée d'emploi U_e CA	Largeur	Manette grise	Manette grise	Manette grise
1 contact NO	230 V	1 UM	5TE2411-0	5TE2511-0	–
2 contacts NO	400 V	2 UM	5TE2412-0	5TE2512-0	–
		3 UM	–	–	5TE2812-0
3 contacts NO	400 V	3 UM	5TE2413-0	5TE2513-0	–
		4,5 UM	–	–	5TE2813-0
3 contacts NO + N	400 V	4 UM	5TE2414-0	5TE2514-0	–
		6 UM	–	–	5TE2814-0

Autres caractéristiques techniques

		5TE24	5TE25	5TE28
Normes				
Normes		IEC 60947-3, EN 60947-3 (VDE 0660 Partie 107) ainsi que IEC 60669-1, EN 60669-1 (VDE 0632 Partie 1)		IEC 60947-3, EN 60947-3 (VDE 0660 Partie 107)
Alimentation				
Puissance dissipée assignée P_v	Par pôle, max.	3,4 W	4,4 W	10,9 W
Contacts				
Sollicitation minimale des contacts		24 V ; 300 mA		
Pouvoir assigné de fermeture/coupage AC-22A	Pour $\cos \varphi = 0,65$	120 A/120 A	196 A/196 A	375 A/375 A
Tenue aux courants de courte durée assignés I_{cw} par circuit principal pour $\cos \varphi = 0,7$	Jusqu'à 0,2 s	950 A	1500 A	3400 A
	Jusqu'à 0,5 s	630 A	1000 A	2100 A
	Jusqu'à 1 s	500 A	800 A	1700 A
	Jusqu'à 3 s	350 A	560 A	1000 A
Courant assigné thermique I_{th}		40 A	63 A	125 A
Endurance électrique/mécanique		Nombre de manœuvres	10000/20000	5000/20000
Puissance assignée de commande de charge ohmique avec surcharge moyenne AC-21	1 pôle	6,5 kW	10 kW	16 kW
	2 pôles	11 kW	18 kW	28 kW
	3/4 pôles	15 kW	30 kW	48 kW
Sécurité				
Lignes de fuite		> 7 mm		
Distances d'isolement	Contacts ouverts	> 7 mm		
	Entre les pôles	> 7 mm		
Pouvoir assigné de fermeture en court-circuit I_{cm} (en association avec fusible à courant assigné d'emploi identique EN 60269 gL/gG)		10 kA		
Tension assignée de tenue aux chocs U_{imp}		> 5 kV		
Raccordement				
Bornes	Vis $\pm$ (Pozidriv)	PZ2		
	Couple max.	2,5 ... 3 Nm	3 ... 3,5 Nm	
Conditions d'environnement				
Température ambiante admissible		–25 ... +45 °C		
Tenue climatique à 95 % d'humidité relative	Selon DIN 50015	45 °C		

Accessoires

Bloc de contacts auxiliaires (AS)



- Pour montage ultérieur à droite par fixation aux attaches montées en usine

Contacts	Variante	N° d'article
1 contact NO + 1 contact NF	Standard	5ST3010
	Pour faible puissance	5ST3013
	Pour faible puissance (avec diode)	5ST3013-0XX01
2 contacts NO	Standard	5ST3011
	Pour faible puissance	5ST3014
2 contacts NF	Standard	5ST3012
	Pour faible puissance	5ST3015
1 inverseur	Standard	5ST3016

Déclencheur à émission de tension (ST)



Tension assignée d'emploi U_e	N° d'article
110 ... 415 V CA, 110 ... 220 V CC	5ST3030
24 ... 48 V CA/CC	5ST3031
12 V CA/CC	5ST3031-0XX01

Déclencheur à minimum de tension (UR)



Variante	Tension assignée d'emploi U_e	N° d'article
Avec bloc de contacts auxiliaires intégré	230 V CA	5ST3040
	110 V CC	5ST3041
	24 V CC	5ST3042
Sans bloc de contacts auxiliaires intégré	230 V CA	5ST3043
	110 V CC	5ST3044
	24 V CC	5ST3045

Interrupteurs CC 5TE

Utilisables comme interrupteurs-sectionneurs selon EN 60947-3

Courant assigné d'emploi I_e
63 A

Section de raccordement rigide
Section de raccordement souple, avec embout

0,75 ... 35 mm²

0,75 ... 25 mm²



Contacts	Tension d'emploi max. $U_{max. CC}$	Largeur	Blocs de contacts auxiliaires montables
4 contacts NO	1000 V	4 UM	5TE2515-1

5

Autres caractéristiques techniques

Normes		
Normes		IEC/EN 60947-3 ; GB14048.3-2008 CCC
Alimentation		
Tension assignée d'emploi U_e	Pour 4 pôles en série	880 V CC
Puissance dissipée assignée P_v	Par pôle, max.	4,4 W
Contacts		
Sollicitation minimale des contacts		24 V ; 300 mA
Tenue aux courants de courte durée assignés I_{cw}	1000 V CC, 4 pôles	760 A
Endurance électrique/mécanique	Manœuvres	5000/10000
Sécurité		
Pouvoir assigné de fermeture en court-circuit I_{cm}	1000 V CC, 4 pôles	500 A
Tension assignée de tenue aux chocs U_{imp}		> 5 kV
Catégorie de surtension	Pour $U = 440 \dots 880$ V	II
	Pour $U = 1000$ V	I
Catégorie d'emploi		DC-21B
Raccordement		
Bornes	Vis $\pm$ (Pozidriv)	PZ2
	Couple max.	2,5 ... 3 Nm
Conditions d'environnement		
Température ambiante admissible		-25 ... +40 °C
Tenue climatique à 95 % d'humidité relative	Selon DIN 50015	45 °C

Accessoires

Bloc de contacts auxiliaires (AS)



- Pour montage ultérieur à droite par fixation aux attaches montées en usine

Contacts	Variante	N° d'article
1 contact NO + 1 contact NF	Standard	5ST3010
	Pour faible puissance	5ST3013
	Pour faible puissance (avec diode)	5ST3013-0XX01
2 contacts NO	Standard	5ST3011
	Pour faible puissance	5ST3014
2 contacts NF	Standard	5ST3012
	Pour faible puissance	5ST3015
1 inverseur	Standard	5ST3016

Déclencheur à émission de tension (ST)



Tension assignée d'emploi U_e	N° d'article
110 ... 415 V CA, 110 ... 220 V CC	5ST3030
24 ... 48 V CA/CC	5ST3031
12 V CA/CC	5ST3031-0XX01

Déclencheur à minimum de tension (UR)

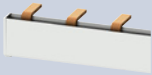


Variante	Tension assignée d'emploi U_e	N° d'article
Avec bloc de contacts auxiliaires intégré	230 V CA	5ST3040
	110 V CC	5ST3041
	24 V CC	5ST3042
Sans bloc de contacts auxiliaires intégré	230 V CA	5ST3043
	110 V CC	5ST3044
	24 V CC	5ST3045

Peignes de raccordement 5TE

Pour appareillage modulaire

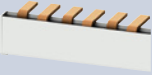
Peigne monophasé



- Pour tous les interrupteurs 5TE8, 20 A et 32 A
- Les peignes peuvent être coupés à la longueur voulue. Les distances d'isolement sont garanties, même lorsqu'un appareil doit être pourvu d'une alimentation spéciale.
- Raccordement aux appareils directement sur les bornes pour une section de raccordement de 6 mm² jusqu'à 32 A
- Raccordement au choix par le haut ou le bas, sur bornes avant ou arrière
- L'utilisation d'un cache d'extrémité n'est pas nécessaire sur le peigne monophasé.

Longueur	Séparation	N° d'article
210 mm	Version 12 UM avec intervalle d'unité 1 UM	5TE9100

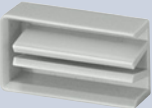
Peigne biphasé



- Pour tous les interrupteurs 5TE8, 20 A et 32 A
- Raccordement aux appareils directement sur les bornes pour une section de raccordement de 6 mm² jusqu'à 32 A
- Raccordement au choix par le haut ou le bas, sur bornes avant et/ou arrière. Ainsi 2 peignes biphasés permettent une connexion 4 fils.
- Les deux conducteurs en cuivre du peigne biphasé sont coulés dans la même gaine.

Longueur	Séparation	N° d'article
220 mm	Version 12 UM avec intervalle d'unité de chacun 1 UM, phases décalées de 0,5 UM	5TE9101

Cache d'extrémité pour peigne biphasé



- Cache d'extrémité pour peigne biphasé 5TE9101 assurant la distance d'isolement sur les peignes découpés.
- 1 jeu = 10 unités

N° d'article
5TE9102

Télerupteurs 5TT41

Courant assigné 16 A

Courant assigné d'emploi I_e
16 A

Section de raccordement rigide

1 ... 6 mm²

Section de raccordement souple, avec embout

1 ... 6 mm²



Contacts	U_e	U_c CA	U_c CC	Largeur 1 UM	2 UM	Blocs de contacts auxiliaires montables
1 contact NO	250 V	230 V	–	■	–	5TT4101-0
		115 V	–	■	–	5TT4101-1
		24 V	–	■	–	5TT4101-2
		12 V	–	■	–	5TT4101-3
		8 V	–	■	–	5TT4101-4
		–	110 V	■	–	5TT4111-1
		–	24 V	■	–	5TT4111-2
		–	12 V	■	–	5TT4111-3
		230 V	–	■	–	5TT4105-0
		115 V	–	■	–	5TT4105-1
1 contact NO + 1 contact NF	250 V	24 V	–	■	–	5TT4105-2
		12 V	–	■	–	5TT4105-3
		8 V	–	■	–	5TT4105-4
		–	110 V	■	–	5TT4115-1
		–	24 V	■	–	5TT4115-2
		–	12 V	■	–	5TT4115-3
		230 V	–	■	–	5TT4102-0
		115 V	–	■	–	5TT4102-1
		24 V	–	■	–	5TT4102-2
		12 V	–	■	–	5TT4102-3
2 contacts NO	400 V	8 V	–	■	–	5TT4102-4
		–	110 V	■	–	5TT4112-1
		–	24 V	■	–	5TT4112-2
		–	12 V	■	–	5TT4112-3
		230 V	–	–	■	5TT4103-0
		24 V	–	–	■	5TT4103-2
3 contacts NO	400 V	230 V	–	–	■	5TT4104-0
		24 V	–	–	■	5TT4104-2
4 contacts NO	400 V	–	110 V	–	■	5TT4114-1
		–	24 V	–	■	5TT4114-2

Autres caractéristiques techniques

		5TT4101 5TT4102 5TT4105	5TT4111 5TT4112 5TT4115	5TT4103 5TT4104 5TT4114
Autres caractéristiques techniques				
Normes				
Normes		IEC 60669-1, IEC 60669-2, IEC 60669-3, EN 60669 (VDE 0632), EN 60669-2-2, EN 60669-2-2/A1		
Homologations		VDE		
Alimentation				
Courant assigné d'emploi I_e	Pour $\cos \varphi = 0,6 \dots 1$ (AC-15)	16 A		
Plage de fonctionnement		$0,8 \dots 1,1 \times U_c$		
Fréquence assignée f_c		50 Hz		
Puissance dissipée assignée P_v	Bobine magnétique, impulsion uniquement	4,5 W/7 VA	9 W/13 VA	
	Par pôle, max.	1,2 W		
Contacts				
Ouverture des contacts		> 1,2 mm		
Sollicitation minimale des contacts		10 V ; 100 mA		
Endurance électrique pour I_e/U_e , $\cos \varphi = 0,6$, charge avec lampes à incandescence 600 W	Cycles de manœuvre	50000		
Charge avec lampes à incandescence (commutation de lampes à incandescence pour 15 000 manœuvres)	Pour AC-5b (230 V)	1200 W		
Charge avec lampes à lueur sous 230 V		5 mA		
	Avec 1 compensateur 5TT4920	25 mA		
	Avec 2 compensateurs 5TT4920	45 mA		
Durée min. d'impulsion		50 ms		
Sécurité				
Phases différentes entre bobine magnétique et contact		Admissible		
Distances d'isolement	Entre bobine magnétique et contact	> 6 mm		
Lignes de fuite	Entre bobine magnétique et contact	> 6 mm		
Tension assignée de tenue aux chocs U_{imp}		4 kV		
Fonction				
Commande manuelle		Oui		
Indicateur de position de commutation		Oui		
Raccordement				
Bornes	Vis $\pm$ (Pozidriv)	PZ1		
	Couple max.	0,8 ... 1 Nm		
Conditions d'environnement				
Température ambiante admissible		−10 ... +40 °C		
Tenue climatique à 95 % d'humidité relative	Selon DIN 50015	35 °C		
Degré de protection	Selon EN 60529	IP20, avec conducteurs raccordés		

Accessoires

</

Télerupteurs 5TT41

Pour applications spéciales, courant assigné 16 A

Section de raccordement rigide
Section de raccordement souple, avec embout

Télerupteurs
avec commande centralisée MARCHÉ/ARRÊT

1 ... 6 mm²
1 ... 6 mm²



Télerupteurs avec commande centralisée et
de groupe MARCHÉ/ARRÊT

1 ... 6 mm²
1 ... 6 mm²



Contacts	U_e	U_c CA	Largeur	Blocs de contacts auxiliaires non montables	Blocs de contacts auxiliaires non montables
1 contact NO	250 V	230 V	1,5 UM	5TT4121-0	5TT4151-0
		24 V	1,5 UM	5TT4121-2	5TT4151-2
2 contacts NO	400 V	230 V	1,5 UM	5TT4122-0	5TT4152-0
		24 V	1,5 UM	5TT4122-2	5TT4152-2
3 contacts NO	400 V	230 V	2,5 UM	5TT4123-0	–
1 contact NO + 1 contact NF	250 V	115 V	1,5 UM	5TT4125-0	–

Section de raccordement rigide
Section de raccordement souple, avec embout

Télerupteurs séquentiels
Séquence des contacts 1 – 2 – 1+2 – 0

1 ... 6 mm²
1 ... 6 mm²



Télerupteurs pour stores
Séquence des contacts 1 – 0 – 2 – 0

1 ... 6 mm²
1 ... 6 mm²



Contacts	U_e	U_c CA	Largeur	Blocs de contacts auxiliaires non montables	Blocs de contacts auxiliaires non montables
2 contacts NO	250 V	230 V	1 UM	5TT4132-0	5TT4142-0
		24 V	1 UM	–	5TT4142-2
		12 V	1 UM	5TT4132-3	5TT4142-3

Autres caractéristiques techniques

Autres caractéristiques techniques		5TT412 5TT415	5TT413 5TT414
Normes			
Normes		EN 60669-1 (VDE 0632-1)/EN 60669-1/A1/A2 EN 60669-2-2 (VDE 0632-2-2)/EN 60669-2-2	
Homologations		VDE	
Alimentation			
Courant assigné d'emploi I_e	Pour $\cos \varphi = 0,6 \dots 1$ (AC-15)	16 A	
Plage de fonctionnement		$0,8 \dots 1,1 \times U_c$	
Fréquence assignée f_c		50 Hz	
Puissance dissipée assignée P_v	Bobine magnétique, impulsion uniquement	4,5 W/7 VA	
	Par pôle, max.	1,2 W	
Contacts			
Ouverture des contacts		> 1,2 mm	
Sollicitation minimale des contacts		10 V ; 100 mA	
Endurance électrique pour I_e/U_e , $\cos \varphi = 0,6$, charge avec lampes à incandescence 600 W	Cycles de manœuvre	50000	
Charge avec lampes à incandescence (commutation de lampes à incandescence pour 15 000 manœuvres)	Pour AC-5b (230 V)	1200 W	
Charge avec lampes à leur sous 230 V		5 mA	
	Avec 1 compensateur 5TT4920	25 mA	
	Avec 2 compensateurs 5TT4920	45 mA	
Durée min. d'impulsion		50 ms	
Sécurité			
Phases différentes entre bobine magnétique et contact		Admissible	
Distances d'isolement	Entre bobine magnétique et contact	> 6 mm	
Lignes de fuite	Entre bobine magnétique et contact	> 6 mm	
Tension assignée de tenue aux chocs U_{imp}		4 kV	
Fonction			
Commande manuelle		Oui	
Indicateur de position de commutation		Oui	–
Raccordement			
Bornes	Vis $\pm$ (Pozidriv)	PZ1	
	Couple max.	0,8 ... 1 Nm	
Conditions d'environnement			
Température ambiante admissible		–10 ... +40 °C	
Tenue climatique à 95 % d'humidité relative	Selon DIN 50015	35 °C	
Degré de protection	Selon EN 60529	IP20, avec conducteurs raccordés	

Accessoires

Blocs de contacts auxiliaires



- Un appareil montable sur chaque télérupteur

Contacts	Variante	I_e	U_e	Largeur	N° d'article
1 inverseur	Standard	5 A	250 V CA	0,5 UM	5TT4900
	Pour faible puissance	0,1 A	30 V CA/CC	0,5 UM	5TT4901

Compensateur



- Pour augmentation de la charge des lampes à leur de 20 mA

U_e	Largeur	N° d'article
250 V CA	1 UM	5TT4920

Télerupteurs 5TT44

Courant assigné 20 A – 63 A

Section de raccordement rigide
Section de raccordement souple, avec embout

Courant assigné d'emploi I_e				
20 A	25 A	32 A	40 A	63 A
1 ... 10 mm ²	1 ... 10 mm ²	1 ... 10 mm ²	2,5 ... 25 mm ²	2,5 ... 25 mm ²
1 ... 10 mm ²	1 ... 10 mm ²	1 ... 10 mm ²	2,5 ... 25 mm ²	2,5 ... 25 mm ²
				

Contacts	U _e	U _c CA	U _c CC	Largeur					
Pour applications CA – blocs de contacts auxiliaires montables									
1 contact NO + 1 contact NF	440 V	230 V	–	1 UM	5TT4405-0	5TT4425-0	5TT4455-0	–	–
				2 UM	–	–	–	5TT4465-0	5TT4475-0
		24 V	–	1 UM	5TT4405-2	5TT4425-2	5TT4455-2	–	–
				2 UM	–	–	–	5TT4465-2	5TT4475-2
1 inverseur	250 V	230 V	–	1 UM	5TT4407-0	–	–	–	–
		24 V	–	1 UM	5TT4407-2	–	–	–	–
2 contacts NO	440 V	230 V	–	1 UM	5TT4402-0	5TT4422-0	5TT4452-0	–	–
				2 UM	–	–	–	5TT4462-0	5TT4472-0
		24 V	–	1 UM	5TT4402-2	5TT4422-2	5TT4452-2	–	–
				2 UM	–	–	–	5TT4462-2	5TT4472-2
2 inverseurs	440 V	230 V	–	2 UM	–	5TT4428-0	5TT4458-0	5TT4468-0	5TT4478-0
		24 V	–	2 UM	–	5TT4428-2	5TT4458-2	5TT4468-2	5TT4478-2
4 contacts NO	440 V	230 V	–	2 UM	–	5TT4424-0	5TT4454-0	–	–
				4 UM	–	–	–	5TT4464-0	5TT4474-0
		24 V	–	2 UM	–	5TT4424-2	5TT4454-2	–	–
				4 UM	–	–	–	5TT4464-2	5TT4474-2
2 contacts NO + 2 contacts NF	440 V	230 V	–	2 UM	–	5TT4426-0	5TT4456-0	–	–
				4 UM	–	–	–	5TT4466-0	5TT4476-0
		24 V	–	2 UM	–	5TT4426-2	5TT4456-2	–	–
				4 UM	–	–	–	5TT4466-2	5TT4476-2
Pour applications CC									
1 contact NO	250 V	–	24 V	1 UM	5TT4411-5	5TT4431-5	5TT4451-5	–	–
2 contacts NO	440 V	–	24 V	1 UM	5TT4412-5	5TT4432-5	5TT4452-5	–	–
1 contact NO + 1 contact NF	440 V	–	24 V	1 UM	5TT4415-5	5TT4435-5	5TT4455-5	–	–
1 inverseur	250 V	–	24 V	1 UM	5TT4417-5	5TT4437-5	5TT4457-5	–	–

Autres caractéristiques techniques

Autres caractéristiques techniques		5TT440	5TT442	5TT445	5TT446	5TT447
Normes						
Normes		IEC 60669-2-2			EN 60669-1 (VDE 0632-1)/EN 60669-1/A1/A2 EN 60669-2-2 (VDE 0632-2-2)/EN 60669-2-2	
Homologations		CE				
Alimentation						
Courant assigné d'emploi I_e	Pour $\cos \varphi = 0,6 \dots 1$ (AC-15)	20 A	25 A	32 A	40 A	63 A
Fréquence assignée f_c		50/60 Hz				
Puissance dissipée assignée P_v	Bobine magnétique, impulsion MARCHE	13 W/18 VA			12 W/26 VA	
	Par pôle, max.	1,5 W	2 W	3 W	3,5 W	
Puissance assignée d'emploi (AC-3)	1 phase, sous 230 V	0,5 kW	0,75 kW	1,1 kW	2,2 kW	4 kW
	3 phases, sous 230 V	1,5 kW	2,2 kW	3 kW	5,5 kW	11 kW
	3 phases, sous 400 V	3 kW	4 kW	5,5 kW	11 kW	18,5 kW
Contacts						
Sollicitation minimale des contacts		> 3 mm				
Charge minimale des contacts CA		10 V ; 100 mA				
Endurance électrique pour I_e/U_e , $\cos \varphi = 0,6$, charge avec lampes à incandescence 600 W	Cycles de manœuvre	50000				
Charge avec lampes à incandescence (commutation de lampes à incandescence pour 15 000 manœuvres)	Pour AC-5b (230 V)	4400 W	5500 W	7000 W	8800 W	13800 W
Vitesse de commutation max.	En nombres de manœuvres par heure	600 h ⁻¹	450 h ⁻¹		360 h ⁻¹	
Sécurité						
Phases différentes entre bobine magnétique et contact		Admissible				
Tension assignée de tenue aux chocs U_{imp}		3 kV				
Fonction						
Commande manuelle		Oui				
Indicateur de position de commutation		Oui				
Raccordement						
Bornes	Vis $\pm$ (Pozidriv)	Bobine : PZ1, contact : PZ2				
	Couple max.	Bobine : 0,6 Nm, contact : 1,2 Nm			Bobine : 0,6 Nm, contact : 2 Nm	
Sections de raccordement de la bobine		1 ... 4 mm ²				
Conditions d'environnement						
Température ambiante admissible	Pour l'exploitation/l'entreposage	−25 ... +55 °C/−30 ... +80 °C				
Tenue climatique à 95 % d'humidité relative	Selon DIN 50015	55 °C				
Degré de protection	Selon EN 60529	IP20				
Position de montage		Quelconque (pas en surplomb)				

Accessoires

Bloc de contacts auxiliaires



Contacts	U_e	I_e	Largeur	N° d'article
1 contact NO + 1 contact NF	250 V CA	16 A	0,5 UM	5TT4930

Interrupteur général, centralisé avec diode



- Pour fonction centralisée (pas de bloc de contacts auxiliaires)

U_e	Largeur	N° d'article
250 V CA	0,5 UM	5TT4931

Interrupteur général, groupe avec plusieurs diodes



- Pour fonction de groupe (pas de bloc de contacts auxiliaires)

U_e	Largeur	N° d'article
250 V CA	0,5 UM	5TT4932

Blocs de contacts auxiliaires 5TT4

Pour télerupteurs 5TT4

	Blocs de contacts auxiliaires pour 5TT41	Blocs de contacts auxiliaires pour 5TT44
Section de raccordement rigide	0,5 ... 2,5 mm ²	1 ... 4 mm ²
Section de raccordement souple, avec embout	0,5 ... 2,5 mm ²	1 ... 4 mm ²
		

Contacts	Variante	I_e	U_e	Largeur		
Blocs de contacts auxiliaires						
1 contact NO + 1 contact NF	Standard	16 A	250 V CA	0,5 UM	–	5TT4930
1 inverseur	Standard	5 A	250 V CA	0,5 UM	5TT4900	–
	Pour faible puissance	0,1 A	30 V CA/CC	0,5 UM	5TT4901	–
Bloc de contacts auxiliaires, centralisé avec diode pour fonction centralisée						
			250 V CA	0,5 UM	–	5TT4931
Bloc de contacts auxiliaires, groupe avec plusieurs diodes pour fonction de groupe						
			250 V CA	0,5 UM	–	5TT4932

Autres caractéristiques techniques		Blocs de contacts auxiliaires pour 5TT41	Blocs de contacts auxiliaires pour 5TT44		
		5TT4900 5TT4901	5TT4930	5TT4931	5TT4932
Normes					
Normes		EN 60947-1 (VDE 0660 Partie 100) EN 60947-5-1 (VDE 0660 Partie 200)	IEC/EN 60947-5-1		
Homologations		–	CE, EAC		
Alimentation					
Courant assigné d'emploi I_e	Pour $\cos \varphi = 0,6 \dots 1$ (AC-15)	16 A	4 A	–	
Fréquence assignée f_c		–	50/60 Hz		
Puissance dissipée assignée P_v		–	0,3 W		
Contacts					
Ouverture des contacts		< 1,2 mm	> 3 mm		
Sollicitation minimale des contacts		5 V ; 1 mA	12 V ; 5 mA		
Endurance électrique pour I_e/U_e , $\cos \varphi = 0,6$, charge avec lampes à incandescence 600 W	Cycles de manœuvre	–	100000	–	
Sécurité					
Distances d'isolement	Entre bobine magnétique et contact	> 6 mm	–		
Lignes de fuite	Entre bobine magnétique et contact	> 6 mm	–		
Tension assignée de tenue aux chocs U_{imp}		1 kV	1 kV		
Dysfonctionnement des boutons-poussoirs protégé contre la tension permanente, protection spécif. type		Oui	–		
Fonction					
Commande manuelle		–	Non		
Indicateur de position de commutation		–	Non		
Raccordement					
Bornes	Vis $\pm$ (Pozidriv)	PZ1	PZ1		
	Couple max.	0,5 Nm	0,8 Nm		
Conditions d'environnement					
Température ambiante admissible	Pour l'exploitation/l'entreposage	–10 ... +40 °C/–10 ... +40 °C	–25 ... +70 °C/–30 ... +80 °C		
Tenue climatique à 95 % d'humidité relative	Selon DIN 50015	35 °C	55 °C		
Degré de protection	Selon EN 60529	IP20, avec conducteurs raccordés	IP20		
Position de montage		Quelconque	Quelconque (pas en surplomb)		

Accessoires

Compensateur



- Pour augmentation de la charge des lampes à lueur de 20 mA

U_e	Largeur	N° d'article
250 V CA	1 UM	5TT4920

Relais modulaires 5TT42

Courant assigné 16 A

Courant assigné d'emploi I_e
16 A

Section de raccordement rigide 1 ... 6 mm²
Section de raccordement souple, avec embout 1 ... 6 mm²



Contacts	U_e	U_c CA	U_c CC	Largeur	
1 contact NO	250 V	230 V	–	1 UM	5TT4201-0
		115 V	–	1 UM	5TT4201-1
		24 V	–	1 UM	5TT4201-2
		12 V	–	1 UM	5TT4201-3
		8 V	–	1 UM	5TT4201-4
2 contacts NO	400 V	230 V	–	1 UM	5TT4202-0
		115 V	–	1 UM	5TT4202-1
		24 V	–	1 UM	5TT4202-2
		12 V	–	1 UM	5TT4202-3
		8 V	–	1 UM	5TT4202-4
4 contacts NO	400 V	230 V	–	1 UM	5TT4204-0
		115 V	–	1 UM	5TT4204-1
		24 V	–	1 UM	5TT4204-2
		12 V	–	1 UM	5TT4204-3
		8 V	–	1 UM	5TT4204-4
1 contact NO + 1 contact NF	400 V	230 V	–	1 UM	5TT4205-0
		115 V	–	1 UM	5TT4205-1
		24 V	–	1 UM	5TT4205-2
		12 V	–	1 UM	5TT4205-3
		8 V	–	1 UM	5TT4205-4
1 inverseur	250 V	230 V	–	1 UM	5TT4206-0
		115 V	–	1 UM	5TT4206-1
		24 V	–	1 UM	5TT4206-2
		12 V	–	1 UM	5TT4206-3
		8 V	–	1 UM	5TT4206-4
2 inverseurs	400 V	230 V	–	1 UM	5TT4207-0
		115 V	–	1 UM	5TT4207-1
		24 V	–	1 UM	5TT4207-2
		12 V	–	1 UM	5TT4207-3
		8 V	–	1 UM	5TT4207-4
		–	110 V	1 UM	5TT4217-1
		–	30 V	1 UM	5TT4217-6
		–	24 V	1 UM	5TT4217-2
		–	12 V	1 UM	5TT4217-3

Autres caractéristiques techniques

Autres caractéristiques techniques		5TT4201-.	5TT4202-.	5TT4204-.	5TT4205-.	5TT4206-.	5TT4207-.	5TT4217-.
Normes								
Normes		EN 60947-5-1, EN 60669-2-2						
Homologations		VDE, CCC						
Alimentation								
Courant assigné d'emploi I_e	Pour $\cos \varphi = 0,6 \dots 1$	16 A						
Plage de fonctionnement		$0,8 \dots 1,1 \times U_c$						
Fréquence assignée f_c		50 Hz						
Puissance dissipée assignée P_v	Bobine magnétique	2,4 W 3,0 VA	4,8 W 6,0 VA	2,4 W 3,0 VA	1,7 W 1,7 VA			
	Par pôle, max.	1,0 W						
Contacts								
Ouverture des contacts		> 1,2 mm						
Sollicitation minimale des contacts		10 V CA ; 100 mA						
Endurance électrique pour I_e/U_{ov} , $\cos \varphi = 0,6$, charge avec lampes à incandescence 600 W	Cycles de manœuvre	50000						
Sécurité								
Phases différentes entre bobine magnétique et contact		Admissible						
Séparation sûre		> 6 mm						
Tension assignée de tenue aux chocs U_{imp}		4 kV						
Fonction								
Commande manuelle		Oui						
Raccordement								
Bornes	Vis $\pm$ (Pozidriv)	PZ1						
	Couple max.	0,8 ... 1 Nm						
Conditions d'environnement								
Température ambiante admissible		−10 ... +40 °C						
Tenue climatique à 95 % d'humidité relative	Selon DIN 50015	35 °C						
Degré de protection	Selon EN 60529	IP20, avec conducteurs raccordés						

Accessoires

Entretoise



- Contour pour appareils modulaires de profondeur de montage de 70 mm
- Encliquetable sur barres des deux côtés pour un passage de câble largement dimensionné
- Entretoise recommandée pour améliorer la dissipation de la chaleur

N° d'article

5TG8240

Contacteurs Insta 5TT50

Technique CA/CC – contacteurs Insta silencieux

	Courant assigné d'emploi I_e			
	20 A	25 A	40 A	63 A
	Raccordement principal, section de raccordement à âme massive 1,0 ... 10 mm ²	1,5 ... 25 mm ²	1,5 ... 25 mm ²	1,5 ... 25 mm ²
	Raccordement principal, section de raccordement multibrin, avec embout 1,0 ... 6 mm ²	1,5 ... 16 mm ²	1,5 ... 16 mm ²	1,5 ... 16 mm ²
	Raccordement principal, section de raccordement AWG			
	16 ... 8	16 ... 4	16 ... 4	16 ... 4
				

5

Contacts	U_e	U_c CA	U_c CC	Largeur						
Contacteur Insta à commande manuelle										
2 contacts NO	230 V	230 V	220 V	1 UM	5TT5000-0	–	–	–		
		24 V	24 V	1 UM	5TT5000-2	–	–	–		
4 contacts NO	400 V	230 V	220 V	2 UM	–	5TT5030-0	–	–		
				3 UM	–	–	5TT5040-0	5TT5050-0		
		115 V	110 V	2 UM	–	5TT5030-1	–	–		
				24 V	24 V	2 UM	–	5TT5030-2	–	–
		3 UM	–	–	5TT5040-2	5TT5050-2				
2 contacts NF	230 V	230 V	220 V	1 UM	5TT5002-0	–	–	–		
		24 V	24 V	1 UM	5TT5002-2	–	–	–		
4 contacts NF	400 V	230 V	220 V	2 UM	–	5TT5033-0	–	–		
				3 UM	–	–	5TT5043-0	–		
		24 V	24 V	2 UM	–	5TT5033-2	–	–		
				3 UM	–	–	5TT5043-2	–		
		1 contact NO + 1 contact NF	230 V	230 V	220 V	1 UM	5TT5001-0	–	–	–
				24 V	24 V	1 UM	5TT5001-2	–	–	–
2 contacts NO + 2 contacts NF	400 V	230 V	220 V	2 UM	–	5TT5032-0	–	–		
				3 UM	–	–	5TT5042-0	5TT5052-0		
		24 V	24 V	2 UM	–	5TT5032-2	–	–		
				3 UM	–	–	5TT5042-2	5TT5052-2		
		3 contacts NO + 1 contact NF	400 V	230 V	220 V	2 UM	–	5TT5031-0	–	–
						3 UM	–	–	5TT5041-0	5TT5051-0
24 V	24 V			2 UM	–	5TT5031-2	–	–		
				3 UM	–	–	5TT5041-2	5TT5051-2		
Contacteur Insta avec O//Automatique										
2 contacts NO	230 V	230 V	220 V	1 UM	5TT5000-6	–	–	–		
		24 V	24 V	1 UM	5TT5000-8	–	–	–		
4 contacts NO	400 V	230 V	220 V	2 UM	–	5TT5030-6	–	–		
		24 V	24 V	2 UM	–	5TT5030-8	–	–		
1 contact NO + 1 contact NF	230 V	230 V	220 V	1 UM	5TT5001-6	–	–	–		
		24 V	24 V	1 UM	5TT5001-8	–	–	–		
3 contacts NO + 1 contact NF	400 V	230 V	220 V	2 UM	–	5TT5031-6	–	–		
		24 V	24 V	2 UM	–	5TT5031-8	–	–		

Remarque :

Pour améliorer la dissipation de la chaleur, prévoir des entretoises.

Voir à ce sujet Configuration manual – Switching devices www.siemens.fr/lowvoltage/manuel (45315361).

Accessoires

Entretoise



- Contour pour appareils modulaires de profondeur de montage de 70 mm
- Encliquetable sur barres des deux côtés pour un passage de câble largement dimensionné
- Entretoise recommandée pour améliorer la dissipation de la chaleur

N° d'article

5TG8240

Autres caractéristiques techniques

Autres caractéristiques techniques		5TT500	5TT503	5TT504	5TT505
Normes					
Normes		EN 60947-4-1 ; EN 60947-5-1 ; EN 61095			
Homologations		UL 508 ; file no. UL E303328			
Alimentation					
Courant assigné d'emploi I_e	AC-1/AC-7a, contacts NO/contacts NF AC-3/AC-7b, contacts NO/contacts NF	20 A/20 A 9 A/6 A	25 A/25 A 8,5 A/8,5 A	40 A/40 A 22 A/22 A	63 A/63 A 30 A/30 A
Plage de fonctionnement		0,85 ... 1,1 × U_c			
Fréquence assignée f_c pour CA		50/60 Hz			
Puissance dissipée assignée P_v	Puissance d'actionnement (sans commande manuelle ou avec commande manuelle en position "I")	2,1 VA/2,1 W	2,6 VA/2,6 W	5 VA/5 W	
	Puissance d'actionnement (avec commande manuelle en position "AUTO")	2,1 VA/4,1 W	2,6 VA/2,6 W	5 VA/5 W	
	Puissance de maintien	2,1 VA/2,1 W	2,6 VA/2,6 W	5 VA/5 W	
	Par contact AC-1/AC-7a	1,7 VA	2,2 VA	4 VA	8 VA
Contacts					
Ouverture des contacts (contacts NO)	Min.	3,6 mm			
Pouvoir de coupure min.	(= Sollicitation minimale des contacts)	≥ 17 V ; 50 mA			
Endurance électrique pour I_e et charge	Cycles de manœuvre AC-1/AC-7a	200000		100000	
	Cycles de manœuvre AC-3/AC-7b	300000	500000	150000	
Endurance mécanique	Cycles de manœuvre	3 millions			
Commutation de charge ohmique AC-1 à la puissance assignée d'emploi P_s	1 phase (contacts NO)	4 kW (230 V)	5,4 kW (400 V)	8,7 kW (400 V)	13,3 kW (400 V)
	3 phases (contacts NO)	–	16 kW (400 V)	26 kW (400 V)	40 kW (400 V)
Commutation de moteurs asynchrones triphasés AC-3 à la puissance assignée d'emploi P_s	1 phase (contacts NO)	1,3 kW/0,75 kW	1,3 kW/1,3 kW	3,7 kW/3,7 kW	5/5 kW
	3 phases (contacts NO)	–	4 kW	11 kW	15 kW
Fréquence de manœuvre max. sous charge	AC-1/AC-7a/AC-3/AC-7b	600 h ⁻¹			
Sécurité					
Tension assignée de tenue aux chocs U_{imp}		≤ 4 kV			
Protection contre les courts-circuits, selon la coordination de type 1	Fusible amont caractéristique gL/gG	20 A	25 A	63 A	80 A
Tenue aux surcharges pour 10 s	Par circuit principal (NO uniquement)	72 A	68 A	176 A	240 A
Fonction					
Temps de commutation	Fermeture (contacts NO)	15 ... 45 ms		15 ... 20 ms	
	Ouverture (contacts NO)	20 ... 50 ms	20 ... 70 ms	35 ... 45 ms	
Raccordement					
Bornes de raccordement, borne de bobine/ raccordement principal	Vis ± (Pozidriv)	PZ1/PZ1	PZ1/PZ2		
Section de raccordement, borne de bobine	Âme massive	1,0 ... 2,5 mm ²			
	Multibrin, avec embout	1,0 ... 2,5 mm ²			
	Câbles AWG	16 ... 10			
Section de raccordement, raccordement principal	Âme massive	1,0 ... 10 mm ²	1,5 ... 25 mm ²		
	Multibrin, avec embout	1,0 ... 6 mm ²	1,5 ... 16 mm ²		
	Câbles AWG	16 ... 8	16 ... 4		
Couple de serrage	Borne de bobine	0,6 Nm/8 lb.in			
	Raccordement principal	1,2 Nm/9 lb.in	3,5 Nm/20 lb.in		
Conditions d'environnement					
Température ambiante admissible	Pour l'exploitation ¹⁾ /pour l'entreposage	–15 ... +55 °C/–50 ... +80 °C			
Degré de protection	Selon EN 60529	IP20, avec conducteurs raccordés			
Valeurs caractéristiques selon UL 508					
Courant assigné d'emploi I_e		20 A	25 A	40 A	63 A
UL 508 General Use 240 V/480 V	FLA (Full load amperes)	20 A	25 A	40 A	63 A
UL 508 Lampes à décharge CA		20 A	25 A	30 A	40 A
UL 508 Charge moteur	Puissance 240 V/480 V	1 hp/–	3 hp/5 hp	7,5 hp/15 hp	10 hp/20 hp
UL 508 Court-circuit sous 480 V	Fusibles K5	20 A	25 A	60 A	70 A

¹⁾ Les contacteurs sont utilisables sous une température ambiante de –25 °C à +70 °C, toutefois dans des conditions particulières.

Pour plus de détails, prendre contact avec l'assistance Siemens. Pour plus d'informations sur la dissipation de la chaleur, voir Manuel de configuration "Appareillage".

Accessoires

Blocs de contacts auxiliaires



- Pour montage rapporté à droite
- Max. un bloc de contacts auxiliaires par contacteur Insta

Contacts	Largeur	N° d'article
2 contacts NO	0,5 UM	5TT5910-0
1 contact NO + 1 contact NF	0,5 UM	5TT5910-1

Cache bornes plombables



Pour contacteur Insta	Largeur	N° d'article
20 A	1 UM	5TT5910-5
25 A	2 UM	5TT5910-6
40 A et 63 A	3 UM	5TT5910-7

Contacteurs Insta 5TT58

Technique CA

Raccordement principal, section de raccordement rigide
Raccordement principal, section de raccordement souple, avec embout

Courant assigné d'emploi I_e				
20 A	25 A	32 A	40 A	63 A
1,0 ... 10 mm ²	1,0 ... 10 mm ²	1,0 ... 10 mm ²	1 ... 25 mm ²	1 ... 25 mm ²
1,0 ... 6 mm ²	1,0 ... 6 mm ²	1,0 ... 6 mm ²	1 ... 16 mm ²	1 ... 16 mm ²
				

Contacts	U _e	U _c CA		Largeur						
Contacteur Insta sans commande manuelle										
2 contacts NO	230 V	230 V		1 UM	5TT5800-0	5TT5810-0	5TT5860-0	–	–	
				2 UM new	–	–	–	5TT5870-0	–	
				24 V	1 UM	5TT5800-2	–	–	–	–
4 contacts NO	400 V	230 V	Standard	2 UM	–	5TT5830-0	–	–	–	
				3 UM	–	–	–	5TT5840-0	5TT5850-0	
				2 UM	–	5TT5820-0	–	–	–	
		115 V	Charges capacitatives jusqu'à 150 µF	2 UM	–	5TT5830-1	–	–	–	
				2 UM	–	5TT5830-2	–	–	–	
				3 UM	–	–	–	5TT5840-2	5TT5850-2	
				24 V	2 UM	–	5TT5830-2	–	–	–
2 contacts NF	230 V	230 V	1 UM	5TT5802-0	–	–	–	–		
		24 V	1 UM	5TT5802-2	–	–	–	–		
4 contacts NF	400 V	230 V		2 UM	–	5TT5833-0	–	–	–	
				3 UM	–	–	–	5TT5843-0	5TT5853-0	
				24 V	2 UM	–	5TT5833-2	–	–	–
				3 UM	–	–	–	5TT5843-2	5TT5853-2	
1 contact NO + 1 contact NF	230 V	230 V	1 UM	5TT5801-0	–	–	–	–		
		24 V	1 UM	5TT5801-2	–	–	–	–		
2 contacts NO + 2 contacts NF	400 V	230 V		2 UM	–	5TT5832-0	–	–	–	
				3 UM	–	–	–	5TT5842-0	5TT5852-0	
				24 V	2 UM	–	5TT5832-2	–	–	–
				3 UM	–	–	–	5TT5842-2	5TT5852-2	
3 contacts NO + 1 contact NF	400 V	230 V		2 UM	–	5TT5831-0	–	–	–	
				3 UM	–	–	–	5TT5841-0	5TT5851-0	
		115 V		2 UM	–	5TT5831-1	–	–	–	
				24 V	2 UM	–	5TT5831-2	–	–	–
		3 UM		3 UM	–	–	–	5TT5841-2	5TT5851-2	
				Contacteur Insta à commande manuelle O//Automatique						
2 contacts NO	230 V	230 V		1 UM	5TT5800-6	–	–	–	–	
		24 V		1 UM	5TT5800-8	–	–	–	–	
4 contacts NO	400 V	230 V		2 UM	–	5TT5830-6	–	–	–	
				3 UM	–	–	–	5TT5840-6	5TT5850-6	
		24 V		2 UM	–	5TT5830-8	–	–	–	
				3 UM	–	–	–	5TT5840-8	–	
1 contact NO + 1 contact NF	230 V	230 V		1 UM	5TT5801-6	–	–	–	–	
		24 V		1 UM	5TT5801-8	–	–	–	–	
3 contacts NO + 1 contact NF	400 V	230 V		2 UM	–	5TT5831-6	–	–	–	
				3 UM	–	–	–	5TT5841-6	–	
		24 V		2 UM	–	5TT5831-8	–	–	–	
				3 UM	–	–	–	5TT5841-8	–	

Remarque :

Pour améliorer la dissipation de la chaleur, prévoir des entretoises.

Voir à ce sujet Configuration manual – Switching devices www.siemens.fr/lowvoltage/manuel (45315361).

Autres caractéristiques techniques		5TT580.	5TT581.	5TT582. 5TT583.	5TT584.	5TT585.	5TT586.	5TT587. new
Normes								
Normes		IEC 60947-4-1, IEC 60947-5-1, IEC 61095 ; EN 60947-4-1, EN 60947-5-1, EN 61095, VDE 0660						
Alimentation								
Nombre de pôles		2		4			2	
Courant assigné d'emploi I_e		20 A		25 A		40 A	63 A	32 A 40 A
Plage de fonctionnement		0,85 ... 1,1 × U_c						
Fréquence assignée f_c pour CA		50/60 Hz						
Puissance dissipée assignée P_v	Puissance d'actionnement (sans commande manuelle ou avec commande manuelle en position "I")	6 VA/3,8 W	12 VA /10 W	10 VA/5 W	15,4 VA/4,6 W		12 VA/10 W	33 VA/25 W
	Puissance d'actionnement (avec commande manuelle en position "AUTO")	12 VA/10 W	–	33 VA/25 W	62 VA/50 W		–	
	Puissance de maintien	2,8 VA/1,2 W		5,5 VA/1,6 W		7,7 VA/3 W	2,8 VA/1,2 W	5,5 VA/1,6 W
	Par contact AC-1/AC-7a	1,7 VA	2,0 VA	2,2 VA	4 VA 8 VA	2,5 VA		
Contacts								
Ouverture des contacts	Min.	3,6 mm			3,4 mm		3,6 mm	
Pouvoir de coupure min.	(= Sollicitation minimale des contacts)	≥ 17 V; 50 mA						
Endurance électrique pour I_e et charge	Cycles de manœuvre AC-1/AC-7a	200000			100000		150000	100000
	Cycles de manœuvre AC-3/AC-7b	300000		500000	150000		300000	150000
Endurance mécanique	Cycles de manœuvre	3 millions						
Commutation de charge ohmique AC-1/AC-7a à la puissance assignée d'emploi P_s	1 phase (230 V) (contacts NO)	4 kW	5,4 kW		8,7 kW	13,3 kW	5,9 kW	3,7 kW
	3 phases (400 V) (contacts NO)	–		16 kW	26 kW	40 kW	–	
Commutation de moteurs asynchrones triphasés AC-3/AC-7b à la puissance assignée d'emploi P_s	1 phase (230 V) (contacts NO)	1,3 kW ¹⁾	1,3 kW		3,7 kW	5 kW	1,3 kW	–
	3 phases (400 V) (contacts NO)	–		4 kW	11 kW	15 kW	–	
Fréquence de manœuvre max. sous charge		600 h ⁻¹						
Sécurité								
Tension assignée d'isolement U_i		440 V			500 V		440 V	230 V
Tension assignée de tenue aux chocs U_{imp}		4 kV						6 kV
Protection contre les courts-circuits, selon la coordination de type 1	Fusible amont caractéristique gL/gG	20 A	25 A		63 A	80 A	32 A	63 A
Tenue aux surcharges pour 10 s	Par circuit principal (NO uniquement)	72 A		68 A	176 A	240 A	72 A	176 A
Fonction								
Temps de commutation	Fermeture (contacts NO)	15 ... 25 ms		10 ... 20 ms	15 ... 20 ms		15 ... 25 ms	10 ... 20 ms
	Ouverture (contacts NO)	20 ms	10 ... 30 ms	20 ms	10 ms		10 ... 30 ms	10 ... 15 ms
	Fermeture (contacts NF)	20 ... 30 ms	–	20 ... 30 ms	5 ... 10 ms		–	
	Ouverture (contacts NF)	10 ms	–	10 ms	10 ... 15 ms		–	
Raccordement								
Bornes de raccordement, borne de bobine	Vis ± (Pozidriv)	PZ1						
Bornes de raccordement, raccordement principal	Vis ± (Pozidriv)	PZ1			PZ2		PZ1	
Section de raccordement, borne de bobine	Rigide	1,0 ... 2,5 mm²						
	Souple, avec embout	1,0 ... 2,5 mm²						
Section de raccordement, raccordement principal	Rigide	1,0 ... 10 mm²			1 ... 25 mm²		1,0 ... 10 mm²	1,5 ... 25 mm²
	Souple, avec embout	1,0 ... 6 mm²			1 ... 16 mm²		1,0 ... 6 mm²	1,5 ... 16 mm²
Couple de serrage	Borne de bobine	0,6 Nm						
	Raccordement principal	1,2 Nm			3,5 Nm		1,2 Nm	2,5 Nm
Conditions d'environnement								
Température ambiante admissible	Pour l'exploitation/l'entreposage	–5 ... +55 °C/–30 ... +80 °C						
Degré de protection	Selon EN 60529	IP20, avec conducteurs raccordés						

¹⁾ Uniquement pour contact NO

Contacteurs Insta 5TT58

Technique CA

Accessoires

Blocs de contacts auxiliaires



- Pour montage rapporté à droite
- Max. un bloc de contacts auxiliaires par contacteur Insta

Contacts	Largeur	N° d'article
2 contacts NO	0,5 UM	5TT5910-0
1 contact NO + 1 contact NF	0,5 UM	5TT5910-1

Cache bornes plombables



Contacts	Largeur	N° d'article
20 A	1 UM	5TT5910-5
25 A	2 UM	5TT5910-6
40 A et 63 A	3 UM	5TT5910-7

Entretoise



- Contour pour appareils modulaires de profondeur de montage de 70 mm
- Encliquetable sur barres des deux côtés pour un passage de câble largement dimensionné
- Entretoise recommandée pour améliorer la dissipation de la chaleur

Contacts	Largeur	N° d'article
20 A	1 UM	5TG8240

Blocs de contacts auxiliaires 5TT5

Pour contacteurs Insta 5TT5

Section de raccordement rigide 1 ... 2,5 mm²
 Section de raccordement souple, avec embout 1 ... 2,5 mm²



Contacts	U_e CA	Largeur	
2 contacts NO	230 V/400 V	0,5 UM	5TT5910-0
1 contact NO + 1 contact NF	230 V/400 V	0,5 UM	5TT5910-1

Autres caractéristiques techniques

5TT5910

Normes		
Normes		IEC 60947-5-1
Homologations		CCC
Alimentation		
Nombre de pôles		2
Courant assigné d'emploi I_e	230 V	6 A
	400 V	4 A
Fréquence assignée f_c pour CA		50/60 Hz
Contacts		
Ouverture des contacts	Min.	4 mm
Pouvoir de coupure min.	(= Sollicitation minimale des contacts)	≥ 12 V ; 5 mA
Endurance mécanique	Cycles de manœuvre	3 millions
Fréquence de manœuvre max. sous charge		600 h ⁻¹
Sécurité		
Tension assignée d'isolement U_i		500 V
Tension assignée de tenue aux chocs U_{imp}		4 kV
Protection contre les courts-circuits, selon la coordination de type 1	Fusible amont caractéristique gL/gG	6 A
Raccordement		
Bornes	Vis $\pm$ (Pozidriv)	PZ1
Section de raccordement	Rigide	1 ... 2,5 mm ²
	Souple, avec embout	1 ... 2,5 mm ²
Couple de serrage		0,8 Nm
Conditions d'environnement		
Température ambiante admissible	Pour l'exploitation/l'entreposage	-5 ... +55 °C/-30 ... +80 °C
Degré de protection	Selon EN 60529	IP20, avec conducteurs raccordés

Démarreurs progressifs 5TT3

Pour commande 2 phases du moteur

Section de raccordement rigide
Section de raccordement souple, avec embout

max. $2 \times 2,5 \text{ mm}^2$

min. $1 \times 0,5 \text{ mm}^2$



Version	U_e CA	Largeur	
3 phases	400 V	6 UM	5TT3440

Autres caractéristiques techniques

5TT3440

Normes		
Normes		EN 60947-4-2 (VDE 0660-117)
Alimentation		
Tension réseau/moteur		400 V CA
Plage de fonctionnement		$0,8 \dots 1,1 \times U_c$
Fréquence assignée f_c pour CA		50/60 Hz
Puissance assignée		3,5 VA
Puissance dissipée assignée P_v au courant assigné d'emploi	Bobine/mécanisme	3,5 VA
	Par contact	4,6 VA
Puissance nominale du moteur sous 400 V	Max.	5500 VA
	Min.	300 VA
Tension au démarrage		30 ... 70 %
Rampe de démarrage		0,1 ... 10 s
Sécurité		
Fusible de protection des semi-conducteurs à action ultrarapide		35 A
Fonction		
Fréquence de manœuvre $3 \times I_N$, $T_{AN} = 10 \text{ s}$, $v_u = 20 \%$	Cycles de manœuvre (jusqu'à 3 kW)	36 h ⁻¹
	Cycles de manœuvre (à partir de 3 ... 5,5 kW)	20 h ⁻¹
Temps de récupération		100 ms
Raccordement		
Section de raccordement	Rigide	Max. $2 \times 2,5 \text{ mm}^2$
	Souple, avec embout	Min. $1 \times 0,5 \text{ mm}^2$
Conditions d'environnement		
Température ambiante admissible		-20 ... +60 °C
Tenue tout climat		Selon EN 60068-1 20/60/4

Interrupteurs horaires numériques 7LF4

Mini



- Programme hebdomadaire
- 28 programmes
- Passage automatique heure d'été/heure d'hiver

5

Contacts	U_c	Voies	Largeur	
1 contact NO	230 V CA	1	1 UM	7LF4501-5

Autres caractéristiques techniques

Mini

Normes		
Normes		EN 60730-1, -2-7 ; VDE 0631-1, -2-7
Alimentation		
Plage de fonctionnement		0,85 ... $1,1 \times U_c$
Plage de fréquences		50/60 Hz
Puissance dissipée assignée P_v		0,9 VA
Voies		
Tension assignée d'emploi U_e		250 V CA
Courant assigné d'emploi I_e	Pour $\cos \varphi = 1$	16 A
	Pour $\cos \varphi = 0,6$	10 A
Contacts		
Sollicitation minimale des contacts		12 V/100 mA
Cycles de manœuvre électriques	Pour $\cos \varphi = 1$	6000 (20 A)
		> 5 millions
Cycles de manœuvre mécaniques		> 5 millions
Charge avec lampes à incandescence		5 A
Charge avec lampes basse consommation		300 W
Charge avec lampes fluorescentes	Compensé en parallèle 70 μ F	60 VA
	Sans compensation	2500 VA
Sécurité		
Phases différentes entre mécanisme et contact		Admissible
Tension assignée de tenue aux chocs U_{imp}		4 kV
Décharge électrostatique	Selon IEC 61000-4-2	> 8,0 kV
CEM : En salves	Selon IEC 61000-4-4	> 4,4 kV
CEM : Ondes de choc	Selon IEC 61000-4-5	> 2,0 kV
Catégorie de surtension	Selon EN 61010-1	III
Fonction		
Écart de précision journalier	Typique	± 1 s/jour
Accumulateur de réserve de marche	Pile	3 ans
Pas de commutation		1 min
Séquence de manœuvres min.		1 min
Entrée de commande	Borne NO	–
Programmes ¹⁾		28
Type de pile		Pile primaire Li
Raccordement		
Bornes	Vis $\pm$ (Pozidriv)	PZ1
Sections de raccordement du circuit principal	Rigide	1,5 ... 4 mm ²
	Souple, avec embout	Max. 2,5 mm ²
Conditions d'environnement		
Température ambiante admissible	Pour l'exploitation/ l'entreposage	–10 ... +55 °C/ –20 ... +60 °C
Tenue climatique	Selon EN 60068-1	10/055/21
Degré de protection	Selon EN 60529	IP20, avec conducteurs raccordés
Classe de protection	Selon EN 61140	II

¹⁾ Un programme se compose d'un temps de fermeture, d'un temps d'ouverture ainsi que des jours d'activation/désactivation ou des modules journaliers.

Top



- Programme hebdomadaire
- 28 programmes
- Principe de programmation en mode texte
 - Langue anglais
- Passage manuel heure d'été/heure d'hiver

Contacts	U_c	Voies	Largeur	
1 inverseur	230 V CA	1	2 UM	7LF4511-0
2 inverseurs	230 V CA	2	2 UM	7LF4512-0

Autres caractéristiques techniques

Top

Normes		
Normes		EN 60730-1, -2-7 ; VDE 0631-1, -2-7
Alimentation		
Plage de fonctionnement		0,85 ... $1,1 \times U_c$
Plage de fréquences		50/60 Hz
Puissance dissipée assignée P_v		2 VA
Voies		
Tension assignée d'emploi U_e		250 V CA
Courant assigné d'emploi I_e	Pour $\cos \varphi = 1$	16 A
	Pour $\cos \varphi = 0,6$	10 A
Contacts		
Sollicitation minimale des contacts		12 V/100 mA
Cycles de manœuvre électriques	Pour $\cos \varphi = 1$	100000
Cycles de manœuvre mécaniques		10 millions
Charge avec lampes à incandescence		8 A
Charge avec lampes basse consommation		60 VA
Charge avec lampes fluorescentes	Compensé en parallèle 70 μ F	60 VA
	Sans compensation	2300 VA
Sécurité		
Phases différentes entre mécanisme et contact		Admissible ²⁾
Tension assignée de tenue aux chocs U_{imp}		4 kV
Décharge électrostatique	Selon IEC 61000-4-2	> 8,0 kV
CEM : En sèves	Selon IEC 61000-4-4	> 4,4 kV
CEM : Ondes de choc	Selon IEC 61000-4-5	> 2,0 kV
Catégorie de surtension	Selon EN 61010-1	III
Fonction		
Écart de précision journalier	Typique	$\pm 1,5$ s/jour
Accumulateur de réserve de marche	Pile	3 ans
Pas de commutation		1 min
Séquence de manœuvres min.		1 min
Entrée de commande	Borne NO	Non
Programmes ¹⁾		28 (14 par voie)
Enregistrement de programme	Rémanent	Non
Type de pile		Pile primaire Li
Raccordement		
Bornes	Vis $\pm$ (Pozidriv)	PZ1
Sections de raccordement du circuit principal	Rigide	1,5 ... 4 mm ²
	Souple, avec embout	Max. 2,5 mm ²
Conditions d'environnement		
Température ambiante admissible	Pour l'exploitation/ l'entreposage	-20 ... +55 °C/ -20 ... +60 °C
Tenue climatique	Selon EN 60068-1	20/055/21
Degré de protection	Selon EN 60529	IP20, avec conducteurs raccordés
Classe de protection	Selon EN 61140	II

¹⁾ Un programme se compose d'un temps de fermeture, d'un temps d'ouverture ainsi que des jours d'activation/désactivation ou des modules journaliers.

²⁾ La combinaison tension du réseau (230 V) et TBT5 en liaison avec une horloge 2 voies n'est pas admissible. Cette exigence est toutefois admissible pour les horloges monovoie.

Interrupteurs horaires numériques 7LF4

Profi



- Programme hebdomadaire
- Programme jours fériés/vacances
- Programme aléatoire (simulation de présence)
- Mode expert
- Fonction cyclique
- Principe de programmation en mode texte – 15 langues
- Création de programme simple sur PC par utilisation du logiciel, avec adaptateur USB 7LF4941-0
- Passage automatique heure d'été/heure d'hiver
- Compteur-totalisateur d'heures de service, plage de comptage 65535 h
- Précision à la seconde hh:mm:ss
- Synchronisation 50/60 Hz

Contacts	U_c	Voies	Largeur	
1 inverseur	230 V CA	1	2 UM	7LF4521-0
	24 V CA/CC	1	2 UM	7LF4521-2
2 inverseurs	230 V CA	2	2 UM	7LF4522-0
	24 V CA/CC	2	2 UM	7LF4522-2

Autres caractéristiques techniques

Profi

Normes		
Normes		EN 60730-1, -2-7 ; VDE 0631-1, -2-7
Homologations		File no. UL E301698
Alimentation		
Plage de fonctionnement	U_c 230 V	0,85 ... $1,1 \times U_c$
	U_c 24 V	0,9 ... $1,1 \times U_c$
Plage de fréquences	U_c 230 V	50/60 Hz
	U_c 24 V	50/60 Hz
Puissance dissipée assignée P_v	U_c 230 V	2 VA
	U_c 24 V	2 VA
Voies		
Tension assignée d'emploi U_e		250 V CA
Courant assigné d'emploi I_e	Pour $\cos \varphi = 1$	16 A
	Pour $\cos \varphi = 0,6$	10 A
Contacts		
Sollicitation minimale des contacts		12 V/100 mA
Cycles de manœuvre électriques	Pour $\cos \varphi = 1$	100000
Cycles de manœuvre mécaniques		10 millions
Charge avec lampes à incandescence		8 A
Charge avec lampes basse consommation		1000 W
Charge avec lampes fluorescentes	Compensé en parallèle 70 μ F	600 VA
	Sans compensation	2000 VA
Sécurité		
Phases différentes entre mécanisme et contact		Admissible ²⁾
Tension assignée de tenue aux chocs U_{imp}		4 kV
Décharge électrostatique	Selon IEC 61000-4-2	> 8,0 kV
	Selon IEC 61000-4-4	> 4,4 kV
CEM : Ondes de choc	Selon IEC 61000-4-5	> 2,0 kV
	Selon EN 61010-1	III
Fonction		
Écart de précision journalier		Typique $\pm 0,1$ s/jour
Accumulateur de réserve de marche		Pile 5 ans
Pas de commutation		1 s
Séquence de manœuvres min.		1 s
Entrée de commande		Borne NO Non
Programmes ¹⁾		28
Enregistrement de programme		Rémanent Oui
Type de pile		Pile primaire Li
Raccordement		
Bornes		Vis $\pm$ (Pozidriv) PZ1
Sections de raccordement du circuit principal	Rigide	1,5 ... 4 mm ²
	Souple, avec embout	Max. 2,5 mm ²
Conditions d'environnement		
Température ambiante admissible		Pour l'exploitation/ l'entreposage –20 ... +55 °C/ –20 ... +60 °C
Tenue climatique		Selon EN 60068-1 20/055/21
Degré de protection		Selon EN 60529 IP20, avec conducteurs raccordés
Classe de protection		Selon EN 61140 II

¹⁾ Un programme se compose d'un temps de fermeture, d'un temps d'ouverture ainsi que des jours d'activation/désactivation ou des modules journaliers.

²⁾ La combinaison tension du réseau (230 V) et TBTS en liaison avec une horloge 2 voies n'est pas admissible. Cette exigence est toutefois admissible pour les horloges monovoie.

Astro



- Programme hebdomadaire
- Programme jours fériés/vacances
- Programme aléatoire (simulation de présence)
- Mode expert
- Fonction Astro
- Principe de programmation en mode texte
 - 15 langues
- Création de programme simple sur PC par utilisation du logiciel, avec adaptateur USB 7LF4941-0
- Passage automatique heure d'été/heure d'hiver
- Compteur-totalisateur d'heures de service, plage de comptage 65535 h
- Précision à la seconde hh:mm:ss
- Synchronisation 50/60 Hz
- Restriction d'accès par code PIN
- Correction été/hiver semestrielle
- Essai 1 h

Contacts	U_c	Voies	Largeur	
1 inverseur	230 V CA	1	2 UM	7LF4531-0
2 inverseurs	230 V CA	2	2 UM	7LF4532-0

Autres caractéristiques techniques

Astro

Normes		
Normes		EN 60730-1, -2-7 ; VDE 0631-1, -2-7
Homologations		File no. UL E301698
Alimentation		
Plage de fonctionnement		0,85 ... $1,1 \times U_c$
Plage de fréquences		50/60 Hz
Puissance dissipée assignée P_v		2 VA
Voies		
Tension assignée d'emploi U_e		250 V CA
Courant assigné d'emploi I_e	Pour $\cos \varphi = 1$	16 A
	Pour $\cos \varphi = 0,6$	10 A
Contacts		
Sollicitation minimale des contacts		12 V/100 mA
Cycles de manœuvre électriques	Pour $\cos \varphi = 1$	100000
Cycles de manœuvre mécaniques		10 millions
Charge avec lampes à incandescence		8 A
Charge avec lampes basse consommation		1000 W
Charge avec lampes fluorescentes	Compensé en parallèle 70 μ F	600 VA
	Sans compensation	2000 VA
Sécurité		
Phases différentes entre mécanisme et contact		Admissible ²⁾
Tension assignée de tenue aux chocs U_{imp}		4 kV
Décharge électrostatique	Selon IEC 61000-4-2	> 8,0 kV
CEM : En sèves	Selon IEC 61000-4-4	> 4,4 kV
CEM : Ondes de choc	Selon IEC 61000-4-5	> 2,0 kV
Catégorie de surtension	Selon EN 61010-1	III
Fonction		
Écart de précision journalier	Typique	$\pm 0,1$ s/jour
Accumulateur de réserve de marche	Pile	5 ans
Pas de commutation		1 s
Séquence de manœuvres min.		1 s
Entrée de commande	Borne NO	Oui (pour horloge monovoie)
Programmes ¹⁾		56 (2 $\times$ 28)
Enregistrement de programme	Rémanent	Oui
Type de pile		Pile primaire Li
Raccordement		
Bornes	Vis $\pm$ (Pozidriv)	PZ1
Sections de raccordement du circuit principal	Rigide	1,5 ... 4 mm ²
	Souple, avec embout	Max. 2,5 mm ²
Conditions d'environnement		
Température ambiante admissible	Pour l'exploitation/ l'entreposage	-20 ... +55 °C/ -20 ... +60 °C
Tenue climatique	Selon EN 60068-1	20/055/21
Degré de protection	Selon EN 60529	IP20, avec conducteurs raccordés
Classe de protection	Selon EN 61140	II

¹⁾ Un programme se compose d'un temps de fermeture, d'un temps d'ouverture ainsi que des jours d'activation/désactivation ou des modules journaliers.

²⁾ La combinaison tension du réseau (230 V) et TBTS en liaison avec une horloge 2 voies n'est pas admissible. Cette exigence est toutefois admissible pour les horloges monovoie.

Interrupteurs horaires numériques 7LF4

Accessoires

		Mini	Top	Profi	Astro
Clé de données					
 - Pour interrupteurs horaires numériques Profi et Astro - Programmation sur PC (adaptateur USB et logiciel 7LF4941-0 requis) - Lecture des programmes dans l'interrupteur horaire - Écriture des programmes transmis par l'interrupteur horaire - Transmission des programmes - Du PC à l'interrupteur horaire et inversement - D'interrupteur horaire à interrupteur horaire					
	N° d'article				
	7LF4941-1	–	–	■	■
Adaptateur USB et logiciel					
 - Pour interrupteurs horaires numériques Profi et Astro - Pour lecture et écriture des clés de données sur PC - Avec logiciel de programmation - Avec clé de données 7LF4941-1 pour Profi et Astro - Compatible avec la clé de données 7LF4940-1 (modèle précédent) et la clé de données 7LF4940-2 - Connectable via port USB - Configuration système requise : - Windows 7, Windows Vista, Windows 2000, Windows ME, Windows XP ou Windows 98 Second Edition - Connexion USB - Espace libre 40 Mo					
	N° d'article				
	7LF4941-0	–	–	■	■
Support pour montage sur panneau de commande					
 - Utilisation universelle pour tous les appareils de 1 UM à 6 UM - Dimensions de découpe : - Hauteur 45^{+0,5} mm - Largeur 23 mm, 41 mm, 59 mm, 77 mm, 95 mm ou 113 mm					
	N° d'article				
	7LF9006	■	■	■	■

Interrupteurs horaires mécaniques 7LF5

Interrupteurs horaires sans réserve de marche

Pour rail DIN



Pour montage mural
(en saillie)



Contacts	Largeur			
Avec cadran journalier				
1 contact NO	1 UM	7LF5300-1	–	–
1 inverseur	3 UM	–	7LF5300-5	–
	–	–	–	7LF5301-0
Avec cadran hebdomadaire				
1 inverseur	3 UM	–	7LF5300-6	–

Autres caractéristiques techniques

Autres caractéristiques techniques			7LF5300-1	7LF5300-5	7LF5300-6	7LF5301-0
Normes						
Normes			EN 60730-1, -2-7, UL 917, UL 917, CSA C22.2 n° 14 et 177			
Homologations			VDE, UL file : E301698			
Alimentation						
Tension assignée d'alimentation de commande U_c			230 V CA			
Plage de fonctionnement		U_c 230 V CA	0,85 ... 1,1 × U_c			
Fréquence assignée			50 Hz			
Plage de fréquences			50 Hz			
Puissance dissipée assignée P_v			1 VA			
Voies						
Tension assignée d'emploi U_e			250 V CA			
Courant assigné d'emploi I_e		Pour cos φ = 1	16 A			
		Pour cos φ = 0,6	4 A			
Contacts						
Sollicitation minimale des contacts			4 V/1 mA			
Cycles de manœuvre électriques		Pour cos φ = 1	100000			
Cycles de manœuvre mécaniques			20 millions			
Charge avec lampes à incandescence			5 A			
Charge avec lampes fluorescentes		Compensé en parallèle 70 μF	60 VA			
		Sans compensation	1400 VA			
Sécurité						
Phases différentes entre mécanisme et contact			Admissible			
Séparation galvanique, distance d'isolement et ligne de fuite		Mécanisme	8 mm			
		Contact	6 mm			
Tension assignée de tenue aux chocs U_{imp}			4 kV			
Décharge électrostatique		Selon IEC 61000-4-2	> 8,0 kV			
CEM : En sables		Selon IEC 61000-4-4	> 4,4 kV			
CEM : Ondes de choc		Selon IEC 61000-4-5	> 2,0 kV			
Catégorie de surtension		Selon EN 61010-1	III			
Fonction						
Précision de commutation			±5 min		±30 min	±5 min
Écart de précision			Synchrone réseau			
Pas de commutation			15 min		120 min	10 min
Séquence de manœuvres min.			30 min		240 min	30 min
Raccordement						
Bornes		Vis ± (Pozidriv)	PZ1			
Sections de raccordement du circuit principal		Rigide	1,5 ... 4 mm²			
		Souple, avec embout	Max. 2,5 mm²			
		Souple, sans embout	Max. 4 mm²			
Conditions d'environnement						
Température ambiante admissible		Pour l'exploitation/l'entreposage	−10 ... +55 °C/−10 ... +60 °C			
Tenue climatique		Selon EN 60068-1	10/055/21			
Degré de protection		Selon EN 60529	IP20, avec conducteurs raccordés			
Classe de protection		Selon EN 61140	II			

Accessoires

Support pour montage sur panneau de commande



- Utilisation universelle pour tous les appareils de 1 UM à 6 UM
- Dimensions de découpe :
 - Hauteur 45^{+0,5} mm
 - Largeur 23 mm, 41 mm, 59 mm, 77 mm, 95 mm ou 113 mm

N° d'article
7LF9006

Interrupteurs horaires mécaniques 7LF5

Interrupteurs horaires avec réserve de marche

	Pour rail DIN			Pour montage mural (en saillie)
Maintien des données horaires en cas de défaillance de tension	–	–	■	–
Passage automatique heure d'été/heure d'hiver	–	–	■	–
Réglage automatique de l'heure pour la zone horaire d'Europe centrale lors de la mise en service	–	–	■	–
				

Contacts	Largeur				
Avec cadran journalier					
1 contact NO	1 UM	7LF5301-1	–	–	–
1 inverseur	3 UM	–	7LF5301-6	7LF5301-4	–
	–	–	–	–	7LF5305-0
Avec cadran hebdomadaire					
1 inverseur	3 UM	–	7LF5301-7	7LF5301-5	–

Autres caractéristiques techniques

Autres caractéristiques techniques			7LF5301-1	7LF5301-4	7LF5301-5	7LF5301-6	7LF5301-7	7LF5305-0
Normes								
Normes			EN 60730-1, -2-7, UL 917, UL 917, CSA C22.2 n° 14 et 177					
Homologations			VDE, UL file : E301698					
Alimentation								
Tension assignée d'alimentation de commande U_c			230 V CA					
Plage de fonctionnement			0,85 ... 1,1 × U_c					
Fréquence assignée			50 Hz					
Plage de fréquences			50/60 Hz					
Puissance dissipée assignée P_v			1 VA	0,2 VA			1 VA	
Voies								
Tension assignée d'emploi U_e			250 V CA					
Courant assigné d'emploi I_e		Pour $\cos \varphi = 1$	16 A					
		Pour $\cos \varphi = 0,6$	4 A					
Contacts								
Sollicitation minimale des contacts			4 V/1 mA					
Cycles de manœuvre électriques		Pour $\cos \varphi = 1$	100000					
Cycles de manœuvre mécaniques			20 millions					
Charge avec lampes à incandescence			5 A					
Charge avec lampes fluorescentes		Compensé en parallèle 70 μ F	60 VA					
		Sans compensation	1400 VA					
Sécurité								
Phases différentes entre mécanisme et contact			Admissible					
Séparation galvanique, distance d'isolement et ligne de fuite		Mécanisme	8 mm					
		Contact	6 mm					
Tension assignée de tenue aux chocs U_{imp}			4 kV					
Décharge électrostatique		Selon IEC 61000-4-2	> 8,0 kV					
CEM : En salves		Selon IEC 61000-4-4	> 4,4 kV					
CEM : Ondes de choc		Selon IEC 61000-4-5	> 2,0 kV					
Catégorie de surtension		Selon EN 61010-1	III					
Fonction								
Précision de commutation			±5 min		±30 min	±5 min	±30 min	±5 min
Écart de précision			±2,5 s/jour	±0,2 s/jour	±60 s/jour	±2,5 s/jour		
Accumulateur de réserve de marche			100 h	6 ans		100 h		
Pas de commutation			15 min		120 min	15 min	120 min	15 min
Séquence de manœuvres min.			30 min		240 min	30 min	240 min	30 min
Type de pile			Pile NiMH	Pile primaire Li		Pile NiMH		
Durée min. de charge			48 h		–		48 h	
Endurance de la pile		À 20 °C	6 ans		10 ans		6 ans	
		À 40 °C	5 ans					
Raccordement								
Bornes		Vis ± (Pozidriv)	PZ1					
Sections de raccordement du circuit principal		Rigide	1,5 ... 4 mm²					
		Souple, avec embout	Max. 2,5 mm²					
		Souple, sans embout	Max. 4 mm²					
Conditions d'environnement								
Température ambiante admissible		Entreposage/exploitation	–10 ... +60 °C/–10 ... +55 °C					
Tenue climatique		Selon EN 60068-1	10/055/21					
Degré de protection		Selon EN 60529	IP20, avec conducteurs raccordés					
Classe de protection		Selon EN 61140	II					

Accessoires

Support pour montage sur panneau de commande



- Utilisation universelle pour tous les appareils de 1 UM à 6 UM
- Dimensions de découpe :
 - Hauteur 45^{+0,5} mm
 - Largeur 23 mm, 41 mm, 59 mm, 77 mm, 95 mm ou 113 mm

N° d'article

7LF9006

Minuteries pour bâtiments 7LF6

			Minuterie pour cage d'escalier	
			Standard	Multi
Montage 3 fils			■	■
Montage 4 fils			■	■
Commutation au passage par zéro			■	■
Action opérateur			Redéclenchable	Redéclenchable
				
Contacts	Avertissement avant coupure	Largeur		
1 contact NO	–	1 UM	7LF6310	–
	Par clignotement	1 UM	–	7LF6311

Autres caractéristiques techniques

		7LF6310	7LF6311
Alimentation			
Courant assigné d'emploi I_e	Pour $\cos \varphi = 1$	16 A	
Tension assignée d'emploi U_e		250 V CA	
Tension assignée d'alimentation de commande U_c		230 V CA	
Plage de fréquences		50/60 Hz	
Puissance dissipée assignée P_v		1 W	
Tension assignée de tenue aux chocs U_{imp}		4 kV	
Contacts			
Voies		1	
Courant max. avec lampes à lueur		25 mA	50 mA
Entrée de tension multiple distincte		–	8 ... 230 V CA/CC
Pouvoir de coupure	$\cos \varphi$ inductif = 0,6	2000 VA	
Charge avec lampes à incandescence	Max.	3680 W	
Charge avec lampes fluorescentes	Compensé en série	2000 VA	
	Compensé en parallèle pour 70 μ F	1000 W	
Charge avec lampes fluorescentes compactes		1000 W	
LED		1000 W	
Transformateurs électroniques		2000 VA	
Transformateurs conventionnels		2000 VA	
Fonction			
Plage de réglage		0,5 ... 10 min	0,5 ... 12 min
Commutateur manuel		Oui	
Programmes		–	7 ¹⁾
Conditions d'environnement			
Température ambiante admissible	Pour l'exploitation	–20 ... +55 °C	
	Pour l'entreposage	–20 ... +60 °C	
Degré de protection	Intégré	IP30	
Degré de pollution		2	

¹⁾ 7 fonctions, commutables avec le sélecteur rotatif sur l'appareil

Minuteries pour l'industrie 5TT3

Programmables pour

Minuteries multifonction	Minuteries retardées à l'appel
• Retard à l'appel • Impulsion de passage à l'enclenchement • Générateur d'impulsions, retardé • Temporisateur cyclique, amorce sur impulsion • Retard à la retombée • Conformateur d'impulsions • Impulsion de passage au désenclenchement • Retard à l'appel/à la retombée	–
	

Contacts	Largeur		
1 inverseur	1 UM	5TT3185	5TT3181

Autres caractéristiques techniques

Autres caractéristiques techniques		5TT3185	5TT3181
Normes			
Normes		EN 60255 ; DIN VDE 0435-110	
Alimentation			
Courant assigné d'emploi I_e		4 A	8 A
Tension assignée d'emploi U_e		250 V CA	
Tension assignée d'alimentation de commande U_c		12 ... 240 V CA	220 ... 240 V CA
		12 ... 240 V CC	–
Plage de fonctionnement U_c 230 V CA, 50/60 Hz		0,8 ... 1,1 × U_c	
Fréquence assignée f_n		45 ... 400 Hz	50/60 Hz
Puissance dissipée assignée P_v		Env. 3 VA	Env. 5 VA
Contacts			
Ouverture des contacts		Contact μ m	
Sollicitation minimale des contacts		10 V/300 mA	
Endurance électrique	Nombre de manœuvres	1,5 × 10 ⁵	–
	Pour AC-15	–	1,5 × 10 ⁵
Sécurité			
Tension assignée de tenue aux chocs U_{imp}	Entrée/sortie	> 4 kV	
Fonction			
Plage de réglage		1 s ... 300 h	
Temps de récupération		15 ... 80 ms	env. 40 ms
Raccordement			
Bornes	Vis ± (Pozidriv)	PZ2	
Sections de raccordement du circuit principal	Rigide	Max. 2 × 2,5 mm ²	
	Souple, avec embout	Min. 2 × 1,5 mm ²	
Conditions d'environnement			
Température ambiante admissible		–40 ... +60 °C	
Tenue climatique	Selon EN 60068-1	40/60/4	



Annexe



Conditions de vente et de livraison _____ A/2

Index des liens _____ A/4

Conditions de vente et de livraison

1. Règles générales

Ce catalogue vous permet d'acquérir auprès de Siemens AG les produits matériels, logiciels et les services qui y sont décrits (désignés ci-après : "produits") dans la mesure où les conditions de vente et de livraison suivantes (ci-après : "CVL") sont respectées. Notez que les produits acquis auprès des entités/sociétés régionales Siemens dont le siège se trouve hors de l'Allemagne sont régis exclusivement par les Conditions générales des entités/sociétés régionales Siemens dont le siège se trouve hors de l'Allemagne. Les présentes CVL sont valables uniquement pour les commandes passées auprès de Siemens AG en Allemagne.

1.1 Pour les clients dont le siège se trouve dans l'Union Européenne

Pour les clients dont le siège se trouve dans l'Union Européenne s'appliquent, outre les présentes CVL,

- pour les produits dont les textes descriptifs décrivent des conditions spéciales, ces conditions spéciales et, en second lieu,
- pour les produits logiciels autonomes ou faisant partie d'un produit ou d'un projet, les "Conditions générales pour les produits logiciels pour le secteur Infrastructure & Industry (droit allemand)"¹⁾ et/ou
- pour les services de conseil, les "Conditions générales de vente de prestations de conseil pour le secteur Infrastructure & Industry (droit allemand)"¹⁾ et/ou
- pour les autres services, les "Conditions supplémentaires pour les prestations de service pour le secteur Infrastructure & Industry (droit allemand) - ("Conditions de livraison bleues" – BL)"¹⁾ et/ou
- pour les autres produits, les "Conditions générales de livraison pour les produits et les services de l'industrie électrique"¹⁾. Dans le cas où de tels autres produits comprennent un logiciel open source dont les conditions prévalent sur les "Conditions générales de livraison pour les produits et les services de l'industrie électrique"¹⁾, ces produits sont accompagnés d'une note indiquant les conditions particulières qui s'appliquent à ce logiciel open source. La même disposition s'applique à tout autre composant logiciel tiers.

1.2 Pour les clients dont le siège se trouve hors de l'Union Européenne

Pour les clients dont le siège se trouve hors de l'Union Européenne, s'appliquent, outre les présentes CVL,

- pour les produits dont les textes descriptifs décrivent des conditions spéciales, ces conditions spéciales et, en second lieu,
- pour les services de conseil, les conditions générales de vente de prestations de conseil pour le secteur Infrastructure & Industry (droit suisse)¹⁾ ("Standard Terms and Conditions for Consulting Services for Infrastructure & Industry Business (Swiss Law)"¹⁾) (uniquement disponibles en anglais) et/ou
- pour les autres prestations de services, les "Conditions internationales pour les services"¹⁾, complétées par les "Conditions de licence logicielle"¹⁾ et/ou
- pour les autres produits, les "Conditions internationales pour les produits"¹⁾, complétées par les "Conditions de licence logicielle"¹⁾.

1.3 Pour les clients disposant de contrats-cadres

Lorsque les produits que nous proposons sont couverts par un contrat-cadre existant, ce sont les conditions dudit contrat qui s'appliquent au lieu des présentes Conditions de vente et de livraison.

2. Conditions supplémentaires

Les cotes sont données en mm. Les indications en pouces (inch) ne sont valables en Allemagne que pour l'exportation, conformément à la "Loi sur les unités de mesure". Les illustrations ne nous engagent pas pour exécution conforme.

Sauf indication contraire dans les pages de ce catalogue, nous nous réservons le droit de modifier les caractéristiques techniques, les cotes et les poids.

¹⁾ Vous pouvez télécharger le texte des conditions de vente de Siemens AG à l'adresse https://mall.industry.siemens.com/legal/ww/en/terms_of_trade_en.pdf

3. Conformité aux contrôles à l'exportation et aux sanctions

3.1 Généralités

Le client est tenu de respecter toutes les prescriptions applicables du droit des sanctions, des embargos et de l'exportation (de la réexportation) et, dans tous les cas, de celui de l'Union Européenne, des États-Unis d'Amérique, ainsi que de toute instance juridique locale (désignés "droit à l'exportation").

3.2 Vérifications pour les produits

Avant toute transaction relative aux produits livrés par Siemens (y compris le matériel, la documentation et la technologie) ou fournis par Siemens (y compris la maintenance et l'assistance technique) avec des tiers, le client vérifiera et assurera par des mesures adéquates que

- (i) l'utilisation, la transmission ou la distribution de ces produits par lui, la médiation de contrats, ainsi que la mise à disposition d'autres moyens économiques en relation avec les produits n'enfreint pas le droit à l'exportation – y compris dans le cadre d'interdictions de contournement (p. ex. par une redirection non autorisée) ;
- (ii) les produits ne sont pas destinés à des applications ou mis à disposition d'applications interdites ou soumises à autorisation (armement, technologie nucléaire, armes ou tout autre utilisation dans le domaine de la défense/de la technique militaire) ;
- (iii) il a vérifié que toutes les parties impliquées de façon directe ou indirecte dans l'acquisition, l'utilisation, la transmission ou la distribution des produits respectent l'ensemble des listes (de sanctions) applicables du droit à l'exportation relatives au commerce, ce qui inclut les entreprises, les personnes et les organisations ;
- (iv) les produits soumis à des restrictions spécifiques aux marchandises telles que spécifiées dans les annexes pertinentes du droit à l'exportation ne sont pas, de façon illégale, (a) exportés directement ou indirectement (p. ex. via des pays de l'Union Économique Eurasiatique (UEEA)) vers la Russie ou le Belarus
(b) revendus à un partenaire commercial tiers qui ne s'est pas auparavant engagé à ne pas exporter ces produits vers la Russie ou le Belarus.

3.3 Utilisation non autorisée des logiciels et des services Cloud

- Dans la mesure où cela n'est pas autorisé sur la base de licences ou d'autorisations administratives correspondantes, le client ne doit pas
- (i) télécharger, installer, accéder ou utiliser les produits de ou vers un lieu auquel ou depuis lequel l'accès est interdit ou restreint en raison de sanctions globales ou soumis à autorisation selon le droit à l'exportation ;

- (ii) permettre l'accès, transmettre les produits, (ré)exporter (y compris par des "deemed (re-) exports") ou mettre à disposition par un autre moyen les produits pour des entreprises, des personnes ou des organisations présentes sur une liste (de sanctions) selon le droit à l'exportation ou qui sont la propriété ou sont sous le contrôle d'une partie listée.
- (iii) utiliser les produits dans un but interdit par le droit à l'exportation (p. ex. en relation avec des biens d'armement, la technologie nucléaire ou les armes) ;
- (iv) télécharger sur la plateforme des produits des contenus client, à moins qu'il ne soient pas contrôlés (p. ex. UE : AL = N ; États-Unis : ECCN = N ou EAR99) ; ou
- (v) permettre les activités susnommées pour un utilisateur des produits. Le client est tenu de mettre à disposition de tous les utilisateurs les informations nécessaires pour le respect du droit à l'exportation.

3.4 Développement des semi-conducteurs

Le client n'utilisera pas les produits à des fins de développement ou de production de circuits intégrés pour la fabrication de semi-conducteurs en Chine, sans un accord écrit préalable de Siemens qui remplit les critères de l'U.S. Export Administration Regulations, 15 C.F.R. 744.23.

3.5 Informations

Sur demande, le client transmettra sans délai à Siemens toutes les informations sur le/les utilisateur(s), l'usage et le lieu d'utilisation ou la destination finale (pour le matériel, la documentation et la technologie) des produits. Le client informera Siemens avant la transmission d'informations liées à la technologie de la défense ou assimilées qui requièrent, en raison de prescriptions gouvernementales applicables, un traitement des données particulièrement contrôlé et il utilisera les canaux et les méthodes de communication prévues par Siemens à cet effet.

3.6 Réserve

Siemens exécutera le contrat sous réserve que ladite exécution ne soit pas entravée par des prescriptions nationales ou internationales du droit du commerce extérieur, ni par aucun embargo et/ou autres sanctions. Le client est informé que, selon le droit à l'exportation, Siemens peut être amené à restreindre ou à empêcher l'accès du client et/ou de l'/des utilisateur(s) aux produits.

4. Autres

Sous réserve de modifications et d'erreurs.

Index des liens

Catalogue LV 10

Informations générales

Informations sur la distribution d'énergie basse tension et la technique d'installation électrique	www.siemens.com/lowvoltage
Textes d'appel d'offre	www.siemens.com/tenderspecifications
Outil de conversion	www.siemens.com/conversion-tool
Banque d'images	www.siemens.com/lowvoltage/picturedb
CAX Download Manager	www.siemens.fr/cax
Newsletters	www.siemens.com/lowvoltage/newsletter
Siemens YouTube channel	www.youtube.com/Siemens
Catalogue LV 10	www.siemens.fr/lv10
Catalogue LV 13	www.siemens.fr/lv13
Catalogue LV 18	www.siemens.fr/lv18
Brochures/catalogues	www.siemens.fr/lowvoltage/catalogues
Instructions de service/manuels	www.siemens.fr/lowvoltage/manuel
SiePortal (base de connaissance)	www.siemens.fr/lowvoltage/support-produit
SiePortal (catalogue de produits)	www.siemens.fr/lowvoltage/catalogue-produit
My Documentation Manager (MDM)	www.siemens.fr/lowvoltage/mdm
Configureurs	www.siemens.fr/lowvoltage/configurateurs
Lien direct dans SiePortal	www.siemens.fr/product_catalog_SIEP?N° d'article
Formation	www.siemens.com/sitrain-lowvoltage
Interlocuteurs locaux	www.siemens.fr/lowvoltage/contact www.siemens.fr/lowvoltage/composants/contact www.siemens.fr/lowvoltage/systemes/contact www.siemens.fr/lowvoltage/logiciel/contact
Technical Support	www.siemens.fr/support-request
Informations sur les prestations de service	www.siemens.fr/offre-services
Armoires électriques pour le marché nord-américain	www.siemens.com/northamerican-standards
Integrated Control Panels	www.siemens.com/controlpanel
Économies d'énergie et amortissement	www.automation.siemens.com/sinasave
SIMATIC Energy Suite	www.siemens.com/energysuite
Alimentations SITOP	www.siemens.com/sitop
Alimentation en énergie avec Totally Integrated Power	www.siemens.com/tip
TIA Selection Tool	www.siemens.com/tst
Electrical Product Finder	www.siemens.com/electrical-product-finder
Durabilité	www.siemens.com/sustainability

Catalogues et informations complémentaires



LV 10
Distribution électrique basse tension et
technique d'installation électrique
 SENTRON • SIVACON • ALPHA
 PDF (E86060-K8280-A101-B8-7700)



ET D1
Interrupteurs et prises de courant
 DELTA
 Disponible seulement en anglais
 PDF (SIEP-C10409-00-7600)



LV 13
Disjoncteurs ouverts 3WA
 SENTRON
 PDF (E86060-K8280-B101-A2-7700)



SiePortal
 Plateforme d'information et
 de commande sur l'Internet :
sieportal.siemens.com



LV 18
Disjoncteurs ouverts et disjoncteurs
boîtier moulé avec homologation UL
 SENTRON
 Disponible seulement en anglais
 PDF (E86060-K8280-E347-B1-7600)



SITRAIN
 Digital Industry Academy
www.siemens.fr/sitrain



IC 10
Appareillage industriel
 SIRIUS
 Disponible seulement en anglais
 PDF (E86060-K1010-A101-B6-7600)



Siemens TIA Selection Tool
 pour la sélection, la configuration et la
 commande de produits et appareils TIA
www.siemens.com/tst

Les catalogues ci-dessus et d'autres catalogues sont
 disponibles au format PDF sous
www.siemens.fr/lowvoltage/catalogues

Plus d'informations sur la distribution électrique basse
 tension et la technique d'installation électrique, voir
 Internet sous www.siemens.com/lowvoltage

Informations supplémentaires

www.siemens.com/lowvoltage

Published by
Siemens AG

Smart Infrastructure
Electrical Products
Siemensstraße 10
93055 Regensburg, Allemagne

PDF (Extrait du catalogue
E86060-K8280-A101-B8-7700)
KG 1223 58 Fr
Produced in Germany
© Siemens 2023

Notes relatives à la cybersécurité

Siemens commercialise des produits et solutions comprenant des fonctions de cybersécurité industrielle qui contribuent à une exploitation sûre des installations, systèmes, machines et réseaux.

Pour garantir la sécurité des installations, systèmes, machines et réseaux contre les cybermenaces, il est nécessaire de mettre en œuvre - et de maintenir en permanence - un concept de cybersécurité industrielle global et de pointe. Les produits et solutions de Siemens constituent un des éléments de ce concept.

Il incombe aux clients d'empêcher tout accès non autorisé à ses installations, systèmes, machines et réseaux. Ces systèmes, machines et composants doivent uniquement être connectés au réseau d'entreprise ou à Internet dans la mesure où cela est nécessaire et seulement si des mesures de protection adéquates (ex : pare-feu et/ou segmentation du réseau) ont été prises.

Pour plus d'informations à propos des mesures de protection pouvant être mises en œuvre dans le domaine de la cybersécurité industrielle, rendez-vous sur www.siemens.com/cybersecurity-industry.

Les produits et solutions Siemens font l'objet de développements continus pour qu'ils soient encore plus sûrs. Siemens recommande vivement d'effectuer les mises à jour dès que celles-ci sont disponibles et d'utiliser la dernière version des produits. L'utilisation de versions qui ne sont plus prises en charge et la non-application des dernières mises à jour peut augmenter le risque de cybermenaces de nos clients.

Pour être informé des mises à jour produit, abonnez-vous au flux RSS Siemens Industrial Cybersecurity à l'adresse suivante www.siemens.com/cert.

Sous réserve de modifications et d'erreurs. Les informations de ce document contiennent uniquement les descriptions et les caractéristiques de performance générales qui ne s'appliquent pas forcément sous la forme décrite au cas concret d'application et qui peuvent être sujettes à modifications dans le cadre du développement des produits. Les caractéristiques de performance souhaitées ne nous engagent que lorsqu'elles sont expressément stipulées à la conclusion du contrat.

Toutes les désignations de produits peuvent être des marques ou des noms de produits de Siemens AG ou de sociétés tierces, dont l'utilisation par des tiers à leurs propres fins peut enfreindre les droits de leurs propriétaires respectifs.